

VPRAŠALNIK ZA INTERNO ANALIZO GLEDE POGOJEV DELA IN ZAPOSLOVANJA PEDAGOGOVI IN RAZISKOVALCEV

Kratko ime ankete: INTERNA ANALIZA stanja -
DEC 2016

Dolgo ime ankete: VPRAŠALNIK ZA INTERNO
ANALIZO GLEDE POGOJEV DELA IN
ZAPOSLOVANJA PEDAGOGOVI IN
RAZISKOVALCEV

Število vprašanj: 88

[Anketa je aktivna](#)

Aktivna od: 22.12.2016

Avtor: služba eu projekti

Dne: 18.04.2016

Opis: Kopija ankete: <a

href="https://www.1ka.si/admin/survey/index.php?a
nketa=62259">EVALUATION OF THE ACTION
PLAN

Aktivna do: 22.03.2017

Spreminjal: služba eu projekti

Dne: 04.01.2017

QUESTIONNAIRE FOR INTERNAL ANALYSIS ON WORKING AND EMPLOYMENT CONDITIONS OF
TEACHERS AND RESEARCHERS

Strategija UL za razvoj karier raziskovalcev / UL Strategy for Researchers' career development

Spoštovani! Razvoj karier raziskovalcev je že vrsto let ena od prednostnih tem Evropske komisije na področju raziskav in razvoja. Leta 2005 je EK sprejela posebna priporočila, s katerimi države članice zagotavljajo, da bodo ustvarjale delovne pogoje, perspektivne poklicne možnosti in večjo mobilnost raziskovalcev. Ta priporočila so v obliki splošnih načel strnjena v dveh dokumentih: Evropski listini za raziskovalce in Kodeksu ravnanja pri zaposlovanju raziskovalcev. Leta 2012 je Univerza v Ljubljani sprejela Strategijo za razvoj karier raziskovalcev 2012-2016 in Akcijski načrt implementacije te strategije (vsi dokumenti so objavljeni na spletni strani UL). Na osnovi teh dveh dokumentov je Evropska komisija univerzi dovolila uporabo logotipa »Excellence in research«. V letu 2016 UL pristopa k pripravi novega akcijskega načrta UL za kadrovske razvoj za obdobje 2017-2020, zato poteka notranja analiza stanja z identifikacijo pomankljivosti in možnih rešitev po posameznih vsebinskih področjih priporočil, ki so opredeljena v Listini in Kodeksu. Vprašalnik, ki predstavlja temelj za analizo, je pripravljen na podlagi osnutka Evropske komisije, vsebuje pa že podatke o nacionalni zakonodaji in predpisih ter internih pravilnikih na nivoju UL. Vprašalnik je narejen po predlogi Evropske komisije in vsebuje 40 načel. Vljudno vabljeni, da odgovorite na vprašalnik in prispevate svoja mnenja in predloge!

Researchers' career development is one of the top priorities of the European Commission's in the field of research and development. In 2005 the European Commission has adopted special recommendations in order to help EU member states to assure appropriate working conditions, prospective career opportunities and mobility of researchers. These recommendations are formed as general principles in the European Charter for Researchers and the Code of Conduct for Recruitment of Researchers. In 2012 University of Ljubljana has adopted its Strategy for Researchers' Career development and the Action plan for its implementation (all documents are published on the UL web page). Based on these two documents UL obtained the right from the European Commission to use the 'HR Excellence in Research' logo. In 2016 University of Ljubljana is going to develop a new action plan for researchers' Career development for the period 2017-2020 through the internal gap analysis of the current state in order to identify the shortcomings and possible solutions in the field of each specific principle defined in Charter and Code. The following questionnaire is based on the European Commission's template and consists of 40 principles. You are kindly invited to complete the questionnaire and contribute your opinions and suggestions!

Nacionalna zakonodaja, predpisi in interni pravilniki:

The legal and/or institutional acts that deal with the principles are the following:

Europass Javni razpisi za (so)financiranje raziskovalnega, razvojnega dela, doktorskega študija
Kodeks ravnanja javnih uslužbencev (Uradni list RS, št. 8/01)

- Kolektivna pogodba za dejavnost vzgoje in izobraževanja v RS (Uradni list RS, št. 52/94, 60/08, 83/10, 89/10, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Kolektivna pogodba za javni sektor (Uradni list RS, št. 57/08 s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Minimalni standardi za izvolitev v nazive visokošolskih učiteljev, znanstvenih delavcev in visokošolskih sodelavcev na visokošolskih zavodih (Uradni list RS, št. 95/10 in 17/11)
- Odlok o preoblikovanju UL (Uradni list RS, št. 82/94, 77/95, 28/00, 33/03, 79/04, 36/06, 18/09 in 83/10, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Pravilnik o kriterijih za ugotavljanje pogojev za vodjo raziskovalnega projekta (ARRS, Uradni list RS, št. 41/09, 72/11)
- Pravilnik o postopkih (so)financiranja, ocenjevanja in spremljanju izvajanja raziskovalne dejavnosti (Uradni list RS, št. 4/11, 72/11, 45/12, 96/13, 100/13 - popr. in 92/14)
- Pravilnik o raziskovalnih nazivih (Uradni list RS, št. 126/08, 41/09, 55/11, 80/12 in 4/13 - popr.)
- Resolucija o raziskovalni in inovacijski strategiji Slovenije 2011–2020, RISS (Uradni list RS, št. 43/11)
- Uredba o javnem financiranju visokošolskih zavodov in drugih zavodov (Uradni list RS, št. 7/11, 34/11 - odl. US, 64/12 in 12/13)
- Uredba o plačah in drugih prejemkih javnih uslužbencev za delo v tujini (Uradni list RS, št. 14/09, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Ustava RS (Uradni list RS/I, št. 33/91, s spremembami, dopolnitvami in popravki)

-
- Zakon o avtorskih in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 16/07 - uradno prečiščeno besedilo, 68/08, 110/13 56/15)
 - Zakon o delovnih razmerjih (Uradni list RS, št. 21/13, 78/13 - popr. in 47/15 - ZZSDT)
 - Zakon o dostopu do informacij javnega značaja (Uradni list RS, št. 51/06, s spremembami, dopolnitvami in popravki) Zakon o enakih možnostih žensk in moških (Uradni list RS, št. 59/02, 61/07)
 - Zakon o industrijski lastnini (uradni list RS, št. 51/06, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
 - Zakon o javnih financah (Uradni list RS, št. 11/11, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
 - Zakon o javnih uslužbencih (Uradni list RS, št. 56/02, 63/07, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
 - Zakon o pravicah industrijske lastnine iz delovnega razmerja (Uradni list RS, št. 45/95, 15/07, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
 - Zakon o sistemu plač v javnem sektorju (Uradni list RS, 108/09 - uradno prečiščeno besedilo, s spremembami, dopolnitvami in popravki) s podzakonskimi predpisi
 - Zakon o urejanju trga dela (Uradni list RS, št. 80/10, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
 - Zakon o varnosti in zdravju pri delu (Uradni list RS, št. 43/11)
 - Zakon o varstvu dokumentarnega in arhivskega gradiva ter arhivih (Uradni list RS, št. 30/06, 24/14 - odl. US in 51/14) Zakon o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 94/07)
 - Zakon o visokem šolstvu (Uradni list RS, št. 32/12 - uradno prečiščeno besedilo, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
 - Zakon o vrednotenju in priznavanju izobraževanja (Uradni list RS; št. 87/11)
 - Zakon o zaposlovanju, samozaposlovanju in delu tujcev (Uradni list RS, št. 47/15)
 - Zakon raziskovalni in razvojni dejavnosti (Uradni list RS, št. 96/02, 115/05, 22/06 - uradno prečiščeno besedilo, 61/06 - ZDru-1, 112/07, 9/11 in 57/12 – ZPOP)

XSPOL - Spol/Gender:

- Moški/Man
 Ženski/Woman

Q1 - Prosimo izberite članico UL/please choose the Faculty.

- AG
 AGRFT
 ALUO
 BF
 EF
 FA
 FDV
 FE
 FFA
 FGG
 FKKT
 FMF
 FPP
 FRI
 FSD
 FS
 FŠ

- FU
- FF
- MF
- NTF
- PEF
- PF
- TEOF
- VF
- ZF
- REKTORAT

Q2 - Vaš položaj na članici /Your position at the Faculty:

- Akademsko vodstvo / Academic leadership:
- Tajnik članice / Secretary:
- Pedagog ali raziskovalec / Teacher or researcher:
- Drugo:

IF (2) Q2 = [3] (Pedagog ali raziskovalec / Teacher or researcher:)

Q3 - Stopnja raziskovalne kariere/research career stage

- R1 Raziskovalec na začetku raziskovalne kariere / First Stage Researcher, j. / i.e. raziskovalec oz. pedagog brez doktorata/researcher or teacher without PhD
- R2 Priznani raziskovalec / Recognised Researcher, j. / i.e. raziskovalec oz. pedagog z doktoratom, ki še ni popolnoma samostojen / researcher or teacher with PhD who are not yet fully independent:- asistent z doktoratom /assistant holding PhD, assistant-researcher
- R3 Uveljavljeni raziskovalec – Established Researcher, j. / i.e. raziskovalec, ki je že vzpostavil nek nivo samostojnosti / researcher who has developed a level of independence- docent / assistant professor- znanstveni sodelavec / research fellow
- R4 Vodilni raziskovalec – Leading Researcher, j. / i.e. - raziskovalec, ki vodi svoje raziskovalno področje / researcher leading her/his research area or field- izredni profesor / associate professor- redni profesor / full professor- višji znanstveni sodelavec / senior research fellow- znanstveni svetnik / research counsellor

Q4 - ETIČNI IN PROFESIONALNI VIDIKI**Q5 - PROSIMO VAS, DA PRI ODGOVORIH UPOŠTEVATE OMEJITEV ZNAKOV NA 100 BESED PO VPRAŠANJU.****1. NAČELO: Svoboda raziskovanja**

Raziskovalci se morajo pri svojih raziskavah osredotočiti na dobro človeštva in širjenje znanstvenih spoznanj, ob uživanju svobode misli in izražanja ter svobode določanja metod, po katerih rešujejo probleme, v skladu s priznanimi etičnimi načeli in praksami. Vendar pa morajo raziskovalci upoštevati omejitve teh svoboščin, ki bi lahko nastale kot rezultat določenih raziskovalnih okoliščin (vključno z nadzorom/vodenjem/upravljanjem) ali operativnih omejitev, npr. iz pro-računskih ali infrastrukturnih razlogov ali, zlasti v industrijskem sektorju, iz razlogov varstva intelektualne lastnine. Takšne omejitve ne bi smele kršiti priznanih etičnih načel in praks, ki jih morajo raziskovalci spoštovati.

STANJE NA UL

Formalni okviri, ki zagotavljajo svobodo raziskovanja, so zadostni in ustrezni. Univerza je v zadnjih letih vzpostavila Repozitorij Univerze v Ljubljani, odprti dostop do objav raziskovalcev, pripravila strateški dokument Smernice in okviri predstavljanja znanstveno-raziskovalnega in razvojnega dela na Univerzi v Ljubljani različnim javnostim 2014-2017, začela letno predstavljati najodmevnejše raziskovalne dosežke UL ter pripravlja spletno predstavitevno gradivo o delu, organizaciji in znanstveno raziskovalnih aktivnostih, ki se izvajajo na članicah UL.

1. PRINCIPLE: Research freedom

Researchers should focus their research for the good of mankind and for expanding the frontiers of scientific knowledge, while enjoying the freedom of thought and expression, and the freedom to identify methods by which problems are solved, according to recognised ethical principles and practices. Researchers should, however, recognise the limitations to this freedom that could arise as a result of particular research circumstances (including supervision/guidance/management) or operational constraints, e.g. for budgetary or infrastructural reasons or, especially in the industrial sector, for reasons of intellectual property protection. Such limitations should not, however, contravene recognised ethical principles and practices, to which researchers have to adhere.

CURRENT STATE AT UL

The formal framework ensuring the freedom of research is sufficient and appropriate. In the past few years, the University set up the Repository of the University of Ljubljana, established open access to researcher publications, drafted a strategic document entitled The guidelines and framework for the presentation of scientific and research work at the University of Ljubljana to various target groups for the 2014-2017 period, started presenting annually the University's most prominent achievements in research, and compiled online materials presenting the work, organisation and scientific and research activities carried out by University of Ljubljana (UL) Members.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela / Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Statut UL (Uradni list RS, št. 8/05, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Etični kodeks UL (z dne 26. 5. 2009)
- Etični kodeks za raziskovalce
- Program rednega seznanjanja raziskovalcev z etičnim kodeksom za raziskovalce
- Smernice in okviri predstavljanja znanstveno raziskovalnega in razvojnega dela na Univerzi v Ljubljani različnim javnostim 2014-2017

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

- Ustrezno/Appropriately
- Delno ustrezno/Partially

Neustrezno/Inappropriately**IF (3) Q5 = [Q5b] or Q5 = [Q5c]****Q6 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.**

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.:

Vaš(i) predlog(i) za rešitev ze pomakljivosti/Your proposed solution(s).:

Q7 - 2. NAČELO: Etična načela

Raziskovalci morajo spoštovati priznane etične prakse in temeljna etična načela, primerna njihovi stroki, kot tudi etične standarde, kot je zapisano v različnih nacionalnih, sektorskih ali institucionalnih etičnih kodeksih.

STANJE NA UL

UL je leta 2009 sprejela Etični kodeks, s katerim je opredelila minimalne etične standarde študentov, učiteljev in drugih zaposlenih na UL. Članice poleg univerzitetnega kodeksa upoštevajo še poklicne kodekse, ki so sprejeti in uveljavljeni na posameznih strokovnih področjih. V letu 2014 je bil sprejet še Etični kodeks za raziskovalce in vzpostavljen Program rednega seznanjanja raziskovalcev z etičnim kodeksom za raziskovalce.

2. PRINCIPLE: Ethical principles

Researchers should adhere to the recognised ethical practices and fundamental ethical principles appropriate to their discipline(s) as well as to ethical standards as documented in the different national, sectoral or institutional Codes of Ethics.

CURRENT STATE AT UL:

In 2009, the UL adopted the Code of Ethics in which it laid out the minimal ethical standards for the students, teachers and other UL employees. In addition to the University Code, its Member Faculties also abide by professional codes adopted and established in their respective disciplines. In 2014, the Code of Ethics for Researchers was adopted, and the Programme of regular periodic informing of researchers of the Code of Ethics for Researchers was established.

Obstoječi predpisi UL, ki omogačajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Merila za izvolitve v nazive visokošolskih učiteljev, znanstvenih delavcev ter sodelavcev UL (z dne 25. 10. 2011, s spremembami, dopolnitvami in popravki)

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

 Ustrezno/Appropriately Delno ustrezno/Partially Neustrezno/Inappropriately

IF (4) Q7 = [Q7b] or Q7 = [Q7c]

Q8 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.:	<input type="text"/>
Vaš(i) predlog(i) za rešitev ze pomakljivosti/Your proposed solution(s).:	<input type="text"/>

Q9 - 3. Poklicna odgovornost Raziskovalci si morajo prizadevati zagotoviti, da so njihove raziskave pomembne za družbo, in da ne ponavljajo raziskav, ki so bile že opravljene drugje. Izogibati se morajo kakršnemu koli plagiatorstvu in upoštevati načela intelektualne lastnine ter skupno last nad podatki v primeru raziskave, ki jo opravijo v sodelovanju z nadzorniki in/ali drugimi raziskovalci. Potrebe po potrditvi novih ugotovitev z dokazovanjem, da so poskusi ponovljivi, ne bi smeli šteti za plagiat, pod pogojem, da so podatki, ki jih je treba potrditi, natančno navedeni. Če je za kateri koli vidik njihovega dela pooblaščen druga oseba, morajo raziskovalci zagotoviti, da je ta oseba kompetentna za opravljanje tega dela.

STANJE NA UL

UL je leta 2015 sprejela Pravilnik o preverjanju podobnosti vsebine elektronske oblike pisnega zaključnega dela študija in pogojih za začasno nedostopnost vsebine pisnega zaključnega dela študija. Podobnost znanstvenih objav raziskovalcev UL z drugimi deli preverjajo založniki, Repozitorij Univerze v Ljubljani pa tudi preverja podobnost vsebine za vsako shranjeno vsebino. Spoštovanje so-avtorstva je vključeno tudi v Etičnem kodeksu za raziskovalce, sprejetem leta 2014. V letu 2016 pa je bil sprejet nov Pravilnik o upravljanju s pravicami industrijske lastnine na UL, ki ureja področje intelektualne lastnine.

3. Professional responsibility

Researchers should make every effort to ensure that their research is relevant to society and does not duplicate research previously carried out elsewhere. They must avoid plagiarism of any kind and abide by the principle of intellectual property and joint data ownership in the case of research carried out in collaboration with a supervisor(s) and/or other researchers. The need to validate new observations by showing that experiments are reproducible should not be interpreted as plagiarism, provided that the data to be confirmed are explicitly quoted. Researchers should ensure, if any aspect of their work is delegated, that the person to whom it is delegated has the competence to carry it out.

CURRENT STATE AT UL

In 2015, the UL adopted the Rules on content similarity detection of the electronic form of the written final work of studies and on provisions regarding temporary inaccessibility of the content of the written final work of studies. The similarities between scientific publications of UL researchers and other works are checked by publishers, and the Repository of the University of Ljubljana also checks for content similarity of all saved contents. Respect of co-authorship is also featured in the 2014 Code of Ethics for Researchers. In 2016, a new Code of Industrial Property Management at the University of Ljubljana was adopted, which regulates the field of intellectual property.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Statut UL (Uradni list RS, št. 8/05, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Strategija Univerze v Ljubljani 2012–2020.
- Strategija internacionalizacije UL 2014-2017
- Pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest na Univerzi v Ljubljani
- Pravilnik o napredovanju v plačne razrede na Univerzi v Ljubljani (Uradni list RS, št. 33/2009)
- Navodila za urejanje položaja habilitiranih učiteljev na asistentskih delovnih mestih in vprašanja

zaposlovanja raziskovalcev (št. 012-4/2015, Upravni odbor UL, 23.9.2015)**• Pogodba o zaposlitvi**

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

- Ustrezno/Appropriately
- Delno ustrezno/Partially
- Neustrezno/Inappropriately

IF (5) Q9 = [Q9b] or Q9 = [Q9c]**Q50 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.**

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.:

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).:

Q10 - 4. NAČELO: Poklicni odnos

Raziskovalci morajo poznati strateške cilje, ki urejajo njihovo raziskovalno okolje in finančne mehanizme, in pred začetkom raziskave ali dostopom do razpoložljivih virov pridobiti vsa potrebna dovoljenja. Svoje delodajalce, financerje ali nadzornika morajo obvestiti o zamudi, spremembi ali zaključku raziskovalnega projekta, ali sporočiti, če nameravajo raziskavo predčasno prekiniti ali jo iz kakršnega koli razloga opustiti.

STANJE NA UL

Članice univerze samostojno urejajo raziskovalno okolje in finančne mehanizme, ki so prilagojeni financerju in obenem razpisovalcu raziskovalnih programov oz. projektov. Vsako leta se na ravni UL organizirajo tudi izobraževanja zaposlenih, predvsem raziskovalcev, o menedžmentu raziskovalnih projektov.

4. PRINCIPLE: Professional attitude

Researchers should be familiar with the strategic goals governing their research environment and funding mechanisms, and should seek all necessary approvals before starting their research or accessing the resources provided. They should inform their employers, funders or supervisor when their research project is delayed, redefined or completed, or give notice if it is to be terminated earlier or suspended for whatever reason.

CURRENT STATE AT UL

University Members are independent in regulating the research environment and financial mechanisms that are adjusted both to the financiers and tenderers of research programmes or projects. Each year, training is organised at the UL level to familiarise employees and especially researchers with research project management.

Obstoječi predpisi UL, ki omogačajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Statut UL (Uradni list RS, št. 8/05, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Strategija Univerze v Ljubljani 2012–2020.
- Strategija internacionalizacije UL 2014-2017
- Pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest na Univerzi v Ljubljani
- Pravilnik o napredovanju v plačne razrede na Univerzi v Ljubljani (Uradni list RS, št. 33/2009)
- Navodila za urejanje položaja habilitiranih učiteljev na asistentskih delovnih mestih in vprašanja zaposlovanja raziskovalcev (št. 012-4/2015, Upravni odbor UL, 23.9.2015)
- Pogodba o zaposlitvi

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL

- Ustrezno/Appropriately
 Delno ustrezno/Partially
 Neustrezno/Inappropriately

IF (6) Q10 = [Q10b] or Q10 = [Q10c]

Q51 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.

:

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).

:

Q11 - 5. NAČELO: Pogodbene in pravne obveznosti

Raziskovalci na vseh ravneh morajo biti seznanjeni z nacionalnimi, sektorskimi ali institucionalnimi predpisi, ki vplivajo na usposabljanje in/ali delovne pogoje. To vključuje tudi poznavanje predpisov, ki zadevajo pravice intelektualne lastnine, in zahtev ali pogojev katerega koli naročnika ali financerja, ne glede na vrsto njihove pogodbe. Raziskovalci morajo upoštevati te predpise tako, da posredujejo zahtevane rezultate (npr. znanstvena dela, publikacije, patente, poročila, razvoj novih izdelkov itd.), kot je določeno v pogojih v pogodbi ali v drugem enakovrednem dokumentu.

STANJE NA UL

Tako na UL kot na članicah je poskrbljeno, da so raziskovalci seznanjeni z državnimi, sektorskimi in institucionalnimi predpisi. Vsi predpisi so javno dostopni prek spleta. Članice se redno obvešča tudi o novih razpisih, o pogojih in pravilih razpisov ter nudi pomoč pri prijavih, strokovne službe pa raziskovalcem nudijo tudi pomoč pri izvajanju projektov in posredovanju rezultatov. Leta 2016 je bil sprejet tudi nov Pravilnik o upravljanju s pravicami industrijske lastnine na UL, ki ureja področje intelektualne lastnine in upošteva specifične zahteve financerjev.

5. PRINCIPLE: Contractual and legal obligations

Researchers at all levels must be familiar with the national, sectoral or institutional regulations governing training and/or working conditions. This includes Intellectual Property Rights regulations, and the requirements and conditions of any sponsor or funders, independently of the nature of their contract. Researchers should adhere to such regulations by delivering the required results (e.g. thesis, publications, patents, reports, new products development, etc) as set out in the terms and conditions of the contract or equivalent document.

CURRENT STATE AT UL

Both the UL and its Members make sure that researchers are familiar with regulations at State, sector and/or institutional levels. All regulations are available online. The Members are regularly notified of new calls, conditions and rules of calls, and provided with help when applying; specialist services also assist researchers in the implementation of projects and dissemination of results. In 2016, a new Code of

Industrial Property Management at the University of Ljubljana was adopted, which regulates the field of intellectual property and takes into consideration financiers' specific requirements.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Pravilnik o upravljanju z izumi in pravicami industrijske lastnine (z dne 9. 7. 2009, velja do 31. 3. 2016)
- Pravilnik o upravljanju s pravicami industrijske lastnine na UL (velja od 1. 4. 2016)

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

Ustrezno/Appropriately

Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (7) Q11 = [Q11b] or Q11 = [Q11c]

Q53 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

	Vpišite besedilo
<p>Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.</p>	
:	
<p>Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).</p>	
:	

Q12 - 6. NAČELO: Odgovornost

Raziskovalci se morajo zavedati, da so odgovorni svojim delodajalcem, financerjem ali drugim javnim ali zasebnim telesom pa tudi na bolj etični osnovi družbi kot celoti. Raziskovalci, ki se financirajo iz javnih skladov, so posebej odgovorni tudi za učinkovito porabo davkoplachevalskega denarja. Zato se morajo držati načel preudarnega, preglednega in učinkovitega upravljanja in sodelovati v primeru pooblaščenega pregleda njihovega raziskovanja, ne glede na to, ali ga izvajajo njihovi delodajalci/financerji ali etični odbori. Metode zbiranja in analize, rezultati in, kjer je primerno, podrobnosti o podatkih morajo biti dostopni za interni ali zunanji pregled, kadar koli je to potrebno in če to zahtevajo ustrezne oblasti.

STANJE NA UL

Ob začetku raziskovalnega dela so na članicah raziskovalcem običajno predstavljene vse pravice in dolžnosti, ki izhajajo iz pogodbe, ki ureja njihovo financiranje. Univerza ima v ta namen organizirane strokovne službe, večina članic ima za podporo raziskovalcem pri vodenju projektov tudi vzpostavljene strokovne službe, pomoč pri odgovornem finančnem upravljanju evropskih projektov nudijo tudi Navodila za finančno administrativno vodenje in spremljanje evropskih projektov na UL. Na članicah se vodi

6. Accountability

Researchers need to be aware that they are accountable towards their employers, funders or other related public or private bodies as well as, on more ethical grounds, towards society as a whole. In particular, researchers funded by public funds are also accountable for the efficient use of taxpayers' money. Consequently, they should adhere to the principles of sound, transparent and efficient financial management and cooperate with any authorised audits of their research, whether undertaken by their employers/funders or by ethics committees. Methods of collection and analysis, the outputs and, where applicable, details of the data should be open to internal and external scrutiny, whenever necessary and as requested by the appropriate authorities.

CURRENT STATE AT UL

Upon initiating research work, researchers are usually informed by UL Members of every right and obligation under the contract regulating their financing. For these purposes, the University has set up specialist services, and most of its Members have also established specialist services supporting researchers in managing projects, while help with responsible financial management of European projects is also provided in the Instructions for financial administrative management and monitoring of European projects at the UL. The Members also keep original documents detailing project costs available for the purposes of both internal and external auditing.

Obstoječi predpisi UL, ki omogačajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Pravilnik o delovanju notranje službe za revizijo UL (z dne 9. 12. 2003)
- Navodila UL za prijavo in vodenje evropskih projektov
- Navodila UL za finančno administrativno vodenje in spremljanje evropskih projektov

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

Ustrezno/Appropriately

Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (8) Q12 = [Q12b] or Q12 = [Q12c]

Q54 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.

:

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te
pomakljivosti/Your proposed solution(s).

:

Q13 - 7. NAČELO: Dobre prakse pri raziskavah

Raziskovalci morajo ves čas izvajati varne delovne prakse, v skladu z nacionalno zakonodajo, vključno z nujnimi previdnostnimi ukrepi glede zdravja in varnosti ter povrnitve podatkov v primeru odpovedi informacijske tehnologije, npr. s pripravo ustreznih podpornih strategij. Prav tako morajo biti seznanjeni z obstoječimi nacionalnimi pravnimi zahtevami glede varstva podatkov in zaupnosti ter sprejeti potrebne ukrepe za njihovo izvajanje ob vsakem času.

STANJE NA UL

Državna ureditev varstva pri delu, varovanja zdravja ter varovanja zaupnih in osebnih podatkov daje dobro podlago za institucionalno ureditev. Na članicah v ta namen poskrbijo za informiranost vseh zaposlenih in študentov, še posebej glede pogojev varovanja zdravja in varnosti pri delu. Koristno bi bilo organizirati za raziskovalce več delavnic oziroma informativnih predavanj ter ustrezna navodila v obliki zgibank in podobno. Ravnanje s raziskovalnimi podatki, ki nastanejo v kontekstu lokalnih podatkovnih baz kot rezultat dela raziskovalcev, bi bilo potrebno urediti na ravni UL.

7. Good practice in research

Researchers should at all times adopt safe working practices, in line with national legislation, including taking the necessary precautions for health and safety and for recovery from information technology disasters, e.g. by preparing proper back-up strategies. They should also be familiar with the current national legal requirements regarding data protection and confidentiality protection requirements, and undertake the necessary steps to fulfil them at all times.

CURRENT STATE AT UL

State regulation of work and health protection and protection of confidential and personal data is a solid basis for institution-level regulation. To this end, Members make sure all staff and students are sufficiently informed, especially in terms of health protection and occupational safety conditions. It might prove useful to organise several workshops or presentations providing information to researchers and to issue relevant guidance in the form of leaflets and similar material.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Pravilnik o varovanju osebnih in zaupnih podatkov na UL (z dne 28. 9. 2006)
- Pravilnik o upravljanju dokumentarnega gradiva na UL (z dne 23. 6. 2011)
- pravilnik o varnosti in zdravju pri delu...
- sistemizacija delovnih mest s katalogom;
- pogodba o zaposlitvi

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem
mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is
implemented at UL.

Ustrezno/Appropriately

Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (9) Q13 = [Q13b] or Q13 = [Q13c]

Q55 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo	
<p>Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.</p>	
:	
<p>Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).</p>	
:	

Q14 - 8. Širjenje, izkoriščanje rezultatov

Vsi raziskovalci morajo zagotoviti, v skladu s svojimi pogodbami, da bodo rezultate raziskav širili in izkoriščali, npr. da bodo o njih poročali, jih prenesli v druga raziskovalna okolja ali, če je primerno, tržili. Še posebej raziskovalci na višjih položajih morajo zagotoviti, da bo raziskava obrodila sadove ter da bodo njeni rezultati bodisi tržno izkoriščeni bodisi dostopni javnosti (ali oboje), kadar koli se za to pojavi priložnost.

STANJE NA UL

UL je sprejela nov Pravilnik o upravljanju s pravicami industrijske lastnine na UL, za namen trženja je ustanovljena posebna pisarna za prenos tehnologij. Vzpostavljen je bil Repozitorij Univerze v Ljubljani, ki omogoča odprti dostop do objav raziskovalcev, po novem se enkrat letno predstavi, po novem se enkrat letno predstavi tudi najodmevnejše raziskovalne dosežke UL, še vedno pa obstaja potreba po bolj sistematičnem obveščanju (promocija in diseminacija) o raziskovalnih dosežkih.

8. Dissemination, exploitation of results

All researchers should ensure, in compliance with their contractual arrangements, that the results of their research are disseminated and exploited, e.g. communicated, transferred into other research settings or, if appropriate, commercialised. Senior researchers, in particular, are expected to take a lead in ensuring that research is fruitful and that results are either exploited commercially or made accessible to the public (or both) whenever the opportunity arises.

CURRENT STATE AT UL

The UL has adopted new Rules on the management of industrial property at the UL, and for marketing purposes established a special office for technology transfer. The Repository of the University of Ljubljana has been set up to allow open access to researchers' publications; the latest addition is the annual presentation of the UL's most prominent achievements in research. What remains, however, is the need for more systematic communication (promotion and dissemination) of achievements in research.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Statut UL (Uradni list RS, št. 8/05, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Merila za izvolitve v nazive visokošolskih učiteljev, znanstvenih delavcev ter sodelavcev UL (z dne 25. 10. 2011, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Pravila o sistemu spremljanja in zagotavljanja kakovosti UL (z dne 24. 6. 2008)
- sistemizacija delovnih mest s katalogom
- Smernice in okviri predstavljanja znanstveno – raziskovalnega in razvojnega dela na Univerzi v Ljubljani različnim javnostim 2014-2017

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

-
- Ustrezno/Appropriately
- Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (10) Q14 = [Q14b] or Q14 = [Q14c]

Q56 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

	Vpišite besedilo
<p>Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.</p>	
<p>Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).</p>	

Q15 - 9. NAČELO: Sodelovanje z javnostjo

Raziskovalci morajo zagotoviti, da je z njihovimi raziskovalnimi dejavnostmi seznanjena širša družba, in sicer tako, da jih razumejo tudi nestrokovnjaki, ter tako izboljšati razumevanje znanosti s strani javnosti. Neposredno sodelovanje z javnostjo bo pomagalo raziskovalcem pri boljšem razumevanju zanimanja javnosti za prednostne naloge znanosti in tehnologije, kot tudi pri razumevanju skrbi javnosti.

STANJE NA UL

Raziskovalci v skladu s pogodbeno prevzetimi obveznostmi poskrbijo za seznanjanje z raziskovalnimi dejavnostmi (še posebej za projekte EU). Večinoma se ta dejavnost odvija na ravni organizacijskih enot posamezne članice oziroma fakultete ob pripravi letnih poročil za financerja, članki o odmevnih raziskovalnih rezultatih pa se objavljajo tudi na spletni strani UL. Še vedno pa obstaja potreba po bolj sistematičnem obveščanju splošne javnosti na ravni UL za večjo prepoznavnost raziskovalnega dela v širši družbi.

9. PRINCIPLE: Public engagement

Researchers should ensure that their research activities are made known to society at large in such a way that they can be understood by non-specialists, thereby improving the public's understanding of science. Direct engagement with the public will help researchers to better understand public interest in priorities for science and technology and also the public's concerns.

CURRENT STATE AT UL

Researchers will, in accordance with their contractual obligations, undertake to communicate research activities (especially for EU projects). Most often, such activity takes place at the level of each Member's or Faculty's organisational unit at the time the annual reports for financiers are being compiled, while articles

on prominent research results are also published on the UL website. There remains a need for more systematic communication at the University level with the general public to foster a more readily recognisable profile of research work in society at large. Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Statut UL (Uradni list RS, št. 8/05, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Pravilnik o delovanju notranje službe za revizijo UL (z dne 9. 12. 2003)
- Pravila o sistemu spremljanja in zagotavljanja kakovosti UL (z dne 24. 6. 2008)
- Smernice in okviri predstavljanja znanstveno – raziskovalnega in razvojnega dela na Univerzi v Ljubljani različnim javnostim 2014-2017

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

-
- Ustrezno/Appropriately
- Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (11) Q15 = [Q15b] or Q15 = [Q15c]

Q57 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

<p>Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.</p> <p>:</p> <p>Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomakljivosti/Your proposed solution(s).</p> <p>:</p>	<p>Vpišite besedilo</p> <div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 150px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 70px; width: 150px; margin: 0 auto;"></div>
--	--

Q16 - 10. NAČELO: Ne-diskriminacija

Delodajalci in financerji raziskovalcev le-te ne bodo diskriminirali v nobenem pogledu: spola, starosti, etnične, nacionalnega ali socialnega porekla, religioznega prepričanja, spolne orientiranosti, posebnih potreb, političnega mnenja, socialnih ali ekonomskih pogojev.

STANJE NA UL

Področje nediskriminacije je pravno dobro urejeno tako na državni kot na institucionalni ravni.

10. PRINCIPLE: Non discrimination

Employers and/or funders of researchers will not discriminate against researchers in any way on the basis of gender, age, ethnic, national or social origin, religion or belief, sexual orientation, language, disability, political opinion, social or economic condition.

CURRENT STATE AT UL

The field of non-discrimination is well-regulated both at State and institutional levels.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which

ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Pravila sistema kakovosti UL (z dne 11. 11. 2014)
- Pravilnik o ukrepih za varovanje dostojanstva zaposlenih na Univerzi v Ljubljani in študentov Univerze v Ljubljani

Možnih je več odgovorov

 Ustrezno/Appropriately Delno

ustrezno/Partially

Neustrezno/Inappropriately

IF (12) Q16 = [Q16b] or Q16 = [Q16c]

Q58 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.

:

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).

:

Q17 - 11. NAČELO: Sistemi ocenjevanja/presoje

Delodajalci in/ali financerji morajo za vse raziskovalce, vključno s starejšimi, uvesti sisteme ocenjevanja/presoje, s katerimi bo njihovo poklicno delo redno in pregledno vrednotil neodvisni (v primeru starejših raziskovalcev po možnosti mednarodni) odbor. Takšni postopki ocenjevanja in vrednotenja morajo ustrezno upoštevati celotno raziskovalno ustvarjalnost in rezultate raziskav, npr. publikacije, patente, vodenje raziskave, poučevanje/predavanja, nadzor, mentorstvo, sodelovanje na državni ali mednarodni ravni, administrativne dolžnosti, dejavnosti ozaveščanja javnosti in mobilnost. Postopke ocenjevanja in vrednotenja je treba upoštevati v okviru poklicnega napredovanja.

STANJE NA UL

Organiziranost in delovanje univerze in njenih članic urejajo predpisi o visokem šolstvu in predpisi o raziskovalni dejavnosti. Ta dvojnost vzpostavlja sistem različnih meril, ki jih morajo izpolnjevati raziskovalci, ne glede na to, kje so zaposleni. Na UL so pravila ocenjevanja poklicnega dela dobro urejena tako na UL kot na članicah upoštevaje oba sistema.

11. PRINCIPLE: Evaluation/ appraisal systems

Employers and/or funders should introduce for all researchers, including senior researchers, evaluation/appraisal systems for assessing their professional performance on a regular basis and in a transparent manner by an independent (and, in the case of senior researchers, preferably international) committee.

CURRENT STATE AT UL

11. The organisational structure and activity of the University and its Members is set out in the regulations governing both higher education and research activity. This duality establishes a system of various criteria that researchers must meet regardless of their actual employer. The rules used in the evaluation of professional work are well-regulated both at the UL and Member levels by taking into account both

systems.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Statut UL (Uradni list RS, št. 8/05, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Merila za izvolitve v nazive visokošolskih učiteljev, znanstvenih delavcev ter sodeavcev UL (z dne 25. 10. 2011, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Pravila o sistemu spremljanja in zagotavljanja kakovosti UL (z dne 24. 6. 2008)

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

 Ustrezno/Appropriately

Delno

ustrezno/Partially

Neustrezno/Inappropriately

IF (13) Q17 = [Q17b] or Q17 = [Q17c]

Q60 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.

:

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).

:

Q18 - ZAPOSLOVANJE

Q19 - 12. NAČELO: Zaposlovanje

Delodajalci in/ali financerji morajo zagotoviti, da so standardi za sprejem raziskovalcev, zlasti tistih na začetku kariere, jasno določeni, in olajšati dostop prikrajšanim skupinam ali raziskovalcem, ki se vračajo k raziskovalni karieri, vključno z učitelji (na vseh ravneh), ki se vračajo k raziskovalni karieri. Delodajalci in/ali financerji morajo pri imenovanju in zaposlovanju raziskovalcev spoštovati načela, določena v Kodeksu ravnanja pri zaposlovanju raziskovalcev.

STANJE NA UL

UL in članice v postopkih zaposlovanja ravnajo po predpisani državni zakonodaji, ki je skladna z evropskim pravim redom ter s priporočili in načeli, navedenimi v Kodeksu. Zaposlovanje raziskovalcev in

pedagoških delavcev je vezano na nazive, ki jih kandidati lahko pridobijo le v posebnem habilitacijskem postopku. Da bi omogočili zaposlovanje na UL tudi tujcem in drugim slovenskim državljanom brez naziva UL, je UL v letu 2014 uvedla možnosti pridobitve začasnega akademskega in raziskovalnega naziva, ki ga lahko pridobi zunanji pedagog/raziskovalec, ki ima naziv tuje univerze ali raziskovalne organizacije, potem pa ima takšen zaposleni možnosti v primernem roku skozi habilitacijski postopek pridobiti ustrezen naziv UL. Posebnih olajšav za prikrajšane skupine ni.

12. PRINCIPLE: Recruitment

Employers and/or funders should ensure that the entry and admission standards for researchers, particularly at the beginning of their careers, are clearly specified and should also facilitate access for disadvantaged groups or for researchers returning to a research career, including teachers (of any level) returning to a research career. Employers and/or funders of researchers should adhere to the principles set out in the Code of Conduct for the Recruitment of Researchers when appointing or recruiting researchers.

CURRENT STATE AT UL:

In their hiring processes, the UL and its Members abide by State legislation in force, which is in line with the European legal order and with the recommendations and principles set out in the Code. The hiring of researchers and teachers is linked to the titles that candidates may only acquire through a special habilitation procedure. In 2014, the UL introduced the possibility of acquiring a temporary academic and research title in order to allow for the employment of foreign nationals and other Slovenian nationals without UL titles, which then provides the opportunity for such employees to acquire through a habilitation procedure the appropriate UL title within an appropriate timeframe. There is no special relief for disadvantaged groups.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Statut UL (Uradni list RS, št. 8/05, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Merila za izvolitve v nazive visokošolskih učiteljev, znanstvenih delavcev ter sodelavcev UL (z dne 25. 10. 2011, s spremembami, dopolnitvami in popravki)

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

Ustrezno/Appropriately

Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (14) Q19 = [Q19b] or Q19 = [Q19c]

Q61 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.

:

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomakljivosti/Your proposed solution(s).

:

Q20 - 13. NAČELO: Zaposlovanje (Kodeks) Delodajalci in/ali financerji morajo uvesti postopke zaposlovanja, ki bodo odprti, učinkoviti, pregledni, podporni in mednarodno primerljivi, kot tudi prilagojeni vrsti delovnega mesta, navedenega v ponudbi za zaposlitev. Treba je uporabiti vse razpoložljive instrumente, zlasti mednarodne ali globalno dostopne spletne vire. Ponudbe za zaposlitev morajo podati širok opis zahtevanih znanj in usposobljenosti, in ne smejo biti sestavljene tako, da bi odvrnile ustrezne prosilce. Delodajalci morajo v ponudbo vnesti tudi opis delovnih pogojev in pravic, vključno z možnostmi napredovanja. Poleg tega mora biti čas od objave ponudbe do izteka roka za oddajo vlog prosilcev ustrezno dolg.

STANJE NA UL

Razpisni pogoji so določeni z državnimi in institucionalnimi predpisi. Po sklepu rektorja se razpisi za pedagoška/raziskovalna delovna mesta obvezno javno objavljajo, tudi na globalnih spletnih virih EURAXESS in preko mednarodnih mrež. Objave vključujejo vse potrebne informacije. Za tuje kandidate je na angleški spletni strani UL objavljen tudi informacijski paket o pogojih zaposlitve oz. dela na UL in možnostih ter pogojih za življenje in delo v Sloveniji ter Ljubljani.

13. Recruitment (Code)

Employers and/or funders should establish recruitment procedures which are open, efficient, transparent, supportive and internationally comparable, as well as tailored to the type of positions advertised. Advertisements should give a broad description of knowledge and competencies required, and should not be so specialised as to discourage suitable applicants. Employers should include a description of the working conditions and entitlements, including career development prospects. Moreover, the time allowed between the advertisement of the vacancy or the call for applications and the deadline for reply should be realistic.

CURRENT STATE AT UL

Recruitment specifications are laid down in State and institutional regulations. Following the Rector's decision, the recruitment notices for teaching/research posts must be made public also on global EURAXESS online resources and via international networks. The publications include all required information. For foreign candidates, the English UL website also publishes the information package on the conditions for employment or work at the UL as well as the possibilities and conditions of living and working in Slovenia and Ljubljana.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Statut UL (Uradni list RS, št. 8/05, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Merila za izvolitve v nazive visokošolskih učiteljev, znanstvenih delavcev ter sodelavcev UL (z dne 25. 10. 2011, s spremembami, dopolnitvami in popravki)

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is

implemented at UL.

-
- Ustrezno/Appropriately
- Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (15) Q20 = [Q20b] or Q20 = [Q20c]

Q62 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

	Vpišite besedilo
<p>Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.</p>	
:	
<p>Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).</p>	
:	

Q21 - 14. NAČELO: Izbira (Kodeks)

Izbirni odbori morajo združevati različna strokovna znanja in usposobljenosti, razmerje med spoloma v odborih mora biti uravnoteženo, in, kjer je to izvedljivo, odbore morajo sestavljati člani iz različnih sektorjev (javnih in zasebnih) in strok, vključno s člani iz drugih držav, ki pa so ustrezno usposobljeni za ocenjevanje kandidata. Če je to mogoče, je potrebno uporabiti čim več izbirnih metod, kot so npr. ocena s strani zunanjega izvedenca ali osebni razgovori s kandidati. Člani izbirnih odborov morajo biti ustrezno usposobljeni.

STANJE NA UL

Izbiri kandidatov opravi, po sklepu rektorja, posebna komisija, ki jo imenuje dekan članice. Člani izbirnih komisij so ustrezno strokovno usposobljeni in prihajajo z raziskovalnega področja, na katerega se nanaša razpisano mesto. V izbirnih komisijah sodelujejo tudi člani iz drugih fakultet in zunanji člani. Vsak kandidat, ki ni izbran, ima zakonsko možnost sodne pritožbe.

14. Selection (Code)

Selection committees should bring together diverse expertise and competences and should have an adequate gender balance and, where appropriate and feasible, include members from different sectors (public and private) and disciplines, including from other countries and with relevant experience to assess the candidate. Whenever possible, a wide range of selection practices should be used, such as external expert assessment and face-to-face interviews. Members of selection panels should be adequately trained should be realistic.

CURRENT STATE AT UL

The selection of candidates is performed, following the Rector's decision, by a specialised panel selected by a Member's Dean. The members of these selection panels possess the required competences and hail from the research field that the advertised post refers to. Members from other Faculties and external

Members also partake in such selection panels. Any candidate whose application was rejected has the legal option of judicial appeal.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Statut UL (Uradni list RS, št. 8/05, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest na UL (z dne 20. 1. 2011)
- pravila o organiziranosti in delovanju članice
- pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji - sistemizacija delovnih mest s katalogom

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

-
- Ustrezno/Appropriately
- Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (16) Q21 = [Q21b] or Q21 = [Q21c]

Q63 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

	Vpišite besedilo
<p>Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.</p>	
<p>Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).</p>	
<p>išite besedilo odgovora 2:</p>	

Q22 - 15. NAČELO: Preglednost (Kodeks)

Kandidati morajo biti še pred izbiro seznanjeni s postopkom zaposlovanja in izbirnimi merili, številom delovnih mest, ki so na voljo, in možnostmi poklicnega razvoja. Tudi po končanem postopku izbire morajo biti seznanjeni s prednostmi in slabostmi svojih vlog.

STANJE NA UL

V razpisih za delovna mesta so navedena merila za izbiro, postopek izbire, vključno z roki ter število prostih mest in kontaktna oseba za dodatne informacije. Interni predpisi so javno objavljeni in lahko dostopni, tudi v angleškem jeziku. Po končanem postopku imajo neizbrani kandidati možnost pridobitve informacije o razlogih za neizbiro in možnost sodne pritožbe.

15. Transparency (Code)

Candidates should be informed, prior to the selection, about the recruitment process and the selection criteria, the number of available positions and the career development prospects. They should also be informed after the selection process about the strengths and weaknesses of their applications.

CURRENT STATE AT UL

Recruitment notices list selection criteria, the selection process including the deadlines and the number of vacancies, and the contact person for additional information. Internal regulations are published and readily accessible, also in English. After the completion of the process, the rejected candidates may obtain the reasons behind the rejection and have the option of filing an appeal.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Statut UL (Uradni list RS, št. 8/05, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest na UL (z dne 20. 1. 2011)
- pravila o organiziranosti in delovanju članice
- pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji - sistemizacija delovnih mest s katalogom

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

-
- Ustrezno/Appropriately
- Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (17) Q22 = [Q22b] or Q22 = [Q22c]

Q64 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.

:

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomakljivosti/Your proposed solution(s).

:

Q23 - 16. NAČELO: Merila ocenjevanja (Kodeks)

V postopku izbire je treba upoštevati vse izkušnje kandidatov. Osredotočili se je treba na njihov celoten potencial za delo raziskovalca, ob tem pa upoštevati tudi njihovo ustvarjalnost in stopnjo samostojnosti. To pomeni, da je treba primernost kandidata presojati kvalitativno in kvantitativno, in se ob tem osredotočiti na izstopajoče rezultate na raznoliki poklicni poti in ne le na število objavljenih publikacij. Zato mora biti pomen bibliografskih kazalcev ustrezno uravnotežen znotraj širšega niza ocenjevalnih meril, kot so poučevanje, nadzor, skupinsko delo, prenos znanja, upravljanje z viri in inovacijami ter dejavnosti ozaveščanja javnosti. Pri kandidatih z izkušnjami v industriji je treba pozornost posvetiti patentom, razvoju ali izumom.

STANJE NA UL

Na UL strokovne komisije kvantitativno in kvalitativno presojajo vse izkazane strokovne, raziskovalne in, v primeru razpisa pedagoškega delovnega mesta (ki mora biti obvezno tudi raziskovalec), pedagoške dosežke posameznega kandidata. To se opravi v postopku za izvolitev v naziv (tudi če je naziv pridobljen v tujini).

16. Judging merit (Code)

The selection process should take into consideration the whole range of experience of the candidates. While focusing on their overall potential as researchers, their creativity and level of independence should also be considered. This means that merit should be judged qualitatively as well as quantitatively, focusing on outstanding results within a diversified career path and not only on the number of publications. Consequently, the importance of bibliometric indices should be properly balanced within a wider range of evaluation criteria, such as teaching, supervision, teamwork, knowledge transfer, management of research and innovation and public awareness activities. For candidates from an industrial background, particular attention should be paid to any contributions to patents, development or inventions.

CURRENT STATE AT UL

Specialised panels of the UL carry out quantitative and qualitative evaluations of every individual candidate's attested achievements in research and, in the case of recruitment for a teaching position (all applicants must also be researchers), in teaching. This is performed during the title-granting process (even if the title was obtained abroad).

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest na UL (z dne 20. 1. 2011)
- pravila o organiziranosti in delovanju članice
- sistemizacija delovnih mest s katalogom

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

Ustrezno/Appropriately

Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (18) Q23 = [Q23b] or Q23 = [Q23c]

Q65 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo	
<p>Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.</p>	
:	
<p>Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).</p>	
:	

Q24 - 17. Kronološka odstopanja v življenjepis (Kodeks)

Prekinitve kariere ali kronološka odstopanja v življenjepis ne smejo biti vzrok za kaznovanje kandidatov, temveč je treba nanje gledati kot na razvojno stopnjo v karieri in posledično kot na potencialno dragocen prispevek k poklicnemu razvoju raziskovalca v smeri večdimenzionalne poklicne poti. Kandidatom je torej treba omogočiti, da oddajo življenjepis, ki temelji na dokazih, ki odražajo vzorčni seznam dosežkov in kvalifikacij, primernih delovnemu mestu, za katero je bila vloga oddana.

STANJE NA UL

Pri ocenjevanju primernosti kandidata za prosto delovno mesto na UL se upoštevajo vse njegove izkušnje in znanja, kar pomeni, da so morebitne prekinitve kariere oziroma graditev večdimenzionalne kariere kazalnik uspešnosti posameznih kandidatov.

17. Variations in the chronological order of CVs (Code)

Career breaks or variations in the chronological order of CVs should not be penalised, but regarded as an evolution of a career, and consequently, as a potentially valuable contribution to the professional development of researchers towards a multidimensional career track. Candidates should therefore be allowed to submit evidence-based CVs, reflecting a representative array of achievements and qualifications appropriate to the post for which application is being made.

CURRENT STATE AT UL

The evaluation of a candidate's appropriateness for a vacancy at the UL takes into account all of his/her experience and knowledge, which means that any potential career interruptions or the building of multidimensional careers are a good indicator of individual candidates' performance.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest na UL (z dne 20. 1. 2011)
- sistemizacija delovnih mest s katalogom
- europass obrazec cv
- pravila o organiziranosti in delovanju članice

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

Ustrezno/Appropriately Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately**IF (19) Q24 = [Q24b] or Q24 = [Q24c]****Q66 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.**

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).

Q25 - 18. NAČELO: Priznavanje izkušenj, pridobljenih z mobilnostjo (Kodeks)

Izkušnje z mobilnostjo, npr. bivanje v drugi državi/regiji ali v drugem raziskovalnem centru (javnem ali zasebnem), ali prehod iz ene stroke ali sektorja v drugo/drugega, bodisi kot del prvotnega raziskovalnega usposabljanja bodisi na kasnejši stopnji v karieri raziskovalca, ali virtualno mobilnostno izkušnjo je treba upoštevati kot dragocen prispevek k poklicnemu razvoju raziskovalca.

STANJE NA UL

V Pravilniku o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest na UL in v opisih delovnih mest ni posebnih navedb o priznavanju izkušenj, pridobljenih z mobilnostjo, je pa gostovanje v tujini pomemben kriterij v postopkih habilitacij v naziva izredni in redni profesor.

18. Recognition of mobility experience (Code)

Any mobility experience, e.g. a stay in another country/region or in another research setting (public or private) or a change from one discipline or sector to another, whether as part of the initial research training or at a later stage of the research career, or virtual mobility experience, should be considered as a valuable contribution to the professional development of a researcher.

CURRENT STATE AT UL

The Rules on the Internal Organisation and the Systemisation of Jobs at the University of Ljubljana does not make any special mention of the recognition of experience obtained through mobility; however, work abroad is an important criterion in the habilitation processes for the appointment to the titles of associate professor and full professor.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle:

- pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest na UL (z dne 20. 1. 2011)
- pravila o organiziranosti in delovanju članice
- sistemizacija delovnih mest s katalogom
- Statut UL (Uradni list RS, št. 8/05, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Merila za izvolitve v nazive visokošolskih učiteljev, znanstvenih delavcev ter sodelavcev UL (z dne 25. 10. 2011, s spremembami, dopolnitvami in popravki)

mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is
implemented at UL.

-
- Ustrezno/Appropriately
- Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (20) Q25 = [Q25b] or Q25 = [Q25c]

Q67 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

	Vpišite besedilo
<p>Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.</p>	
<p>Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomakljivosti/Your proposed solution(s):</p>	

Q26 - 19. NAČELO: Priznavanje kvalifikacij (Kodeks)

Delodajalci in/ali financerji morajo poskrbeti za ustrezno oceno in presojo akademskih in poklicnih kvalifikacij, vključno z neformalnimi kvalifikacijami, vseh raziskovalcev, zlasti v smislu mednarodne in poklicne mobilnosti. Seznaniti se morajo s pravili, postopki in standardi tovrstnih kvalifikacij, jih v celoti razumeti ter posledično preučiti nacionalno zakonodajo, konvencije in posebne predpise glede priznanja teh kvalifikacij prek vseh razpoložljivih kanalov.

STANJE NA UL

Na Univerzi v Ljubljani so tako formalne in neformalne kvalifikacije predmet priznavanja za namen zaposlitve na UL in se po potrebi upoštevajo v postopkih habilitacije in zaposlitve. Nacionalni predpisi zajemajo Zakon o vrednotenju in priznavanju tuje izobrazbe in s tem povezan pravilnik o dokumentaciji za vodenje postopka, Zakon o priznavanju poklicnih kvalifikacij in spremljajoči podzakonski akti, poleg tega pa na UL od leta 2007 urejamo postopke priznavanja neformalno pridobljenih znanj s pravilnikom, ki je javno objavljen na spletnih straneh UL.

19. Recognition of qualifications (Code)

Employers and/or funders should provide for appropriate assessment and evaluation of the academic and professional qualifications, including non-formal qualifications, of all researchers, in particular within the context of international and professional mobility. They should inform themselves and gain a full understanding of rules, procedures and standards governing the recognition of such qualifications and, consequently, explore existing national law, conventions and specific rules on the recognition of these qualifications through all available channels.

CURRENT STATE AT UL

Both formal and informal qualifications are the subject of recognition for the purpose of employment at the University of Ljubljana and will therefore, if needed, be taken into account in the habilitation and recruitment processes. National regulations include the Recognition and Evaluation of Education Act and the related rules on the documents for the conducting of procedures, the Act on Recognition of Professional Qualifications and accompanying regulations; furthermore, the UL has since 2007 been

regulating the procedures of recognising knowledge obtained through informal learning with its own Rules published on the UL website.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Statut UL (Uradni list RS, št. 8/05, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Merila za izvolitve v nazive visokošolskih učiteljev, znanstvenih delavcev ter sodelavcev UL (z dne 25. 10. 2011, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest na UL (UO, 20. 1. 2011)
- sistemizacija delovnih mest s katalogom
- pravila o organiziranosti in delovanju članice

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

Ustrezno/Appropriately

Delno

ustrezno/Partially

Neustrezno/Inappropriately

IF (21) Q26 = [Q26b] or Q26 = [Q26c]

Q68 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.

:

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).

:

Q27 - 20. Delovna doba (Kodeks)

Stopnje zahtevanih kvalifikacij morajo biti usklajene s potrebami položaja, ne pa delovati kot ovira za vstop. Pri prepoznavanju in oceni kvalifikacij se je treba osredotočiti na dosežke osebe, ne pa na njene okoliščine ali ugled ustanove, v kateri je pridobila kvalifikacije. Ker so lahko poklicne kvalifikacije pridobljene na začetku dolge kariere, je treba upoštevati tudi vzorec dolgega poklicnega razvoja.

STANJE NA UL

Državni predpisi, ki urejajo javni sektor in v tem okviru visoko šolstvo ter raziskovalno področje, dokaj podrobno določajo upoštevanje delovnih izkušenj, potrebnih za zasedbo določenega delovnega mesta, kar je neposredno povezano z zahtevnostjo delovnega mesta. Enako so določene tudi formalne kvalifikacije.

20. Seniority (Code)

The levels of qualifications required should be in line with the needs of the position and not be set as a barrier to entry. Recognition and evaluation of qualifications should focus on judging the achievements of

the person rather than his/her circumstances or the reputation of the institution where the qualifications were gained. As professional qualifications may be gained at an early stage of a long career, the pattern of lifelong professional development should also be recognised.

CURRENT STATE AT UL

State regulations applied to the public sector and within this framework of higher education and the field of research define quite precisely the recognition of work experience required to fill a post, which is directly related to the complexity of the post. Formal qualifications are defined in the same manner.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Statut UL (Uradni list RS, št. 8/05, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Merila za izvolitve v nazive visokošolskih učiteljev, znanstvenih delavcev ter sodelavcev UL (z dne 25. 10. 2011, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- sistemizacija delovnih mest s katalogom
- pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest na UL (z dne 20. 1. 2011)
- pravila o organiziranosti in delovanju članice

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

-
- Ustrezno/Appropriately
- Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (22) Q27 = [Q27b] or Q27 = [Q27c]

Q69 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.

:

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomakljivosti/Your proposed solution(s).

:

Q28 - 21. NAČELO: Podoktorska imenovanja (Kodeks)

Ustanove, ki imenujejo podoktorske raziskovalce, morajo postaviti jasna pravila in natančne smernice za zaposlovanje in imenovanje takšnih raziskovalcev, vključno z najdaljšim trajanjem in cilji takšnih imenovanj. Takšne smernice morajo upoštevati čas, ki ga je kandidat preživel na prejšnjih podoktorskih zaposlitvah v drugih ustanovah, ob upoštevanju dejstva, da mora biti podoktorski status prehodnega značaja, poglavitni namen pa mora biti omogočanje dodatnih možnosti poklicnega razvoja za raziskovalno kariero v smislu dolgoročnih kariernih pričakovanj.

STANJE NA UL

V Sloveniji obstaja nacionalni program za proračunsko sofinanciranje podoktorskega usposabljanja, ki pa omogoča le manjše število usposabljanj (največ do 60, odvisno od letnih proračunskih sredstev). Nekaj možnosti je na razpolago v okviru Okvirnega raziskovalnega programa EU, še posebej programa Marie Curie. UL in članice so v zadnjem obdobju intenzivirale prizadevanja za povečanje števila raziskovalcev, ki prihajajo na usposabljanje po teh shemah. V nacionalnih, pa tudi razpisih EU za sofinanciranje so v skladu s sprejetimi predpisi, ki urejajo to področje, navedeni pogoji in merila za kandidiranje ter namen sofinanciranja. Kandidati na podoktorskem usposabljanju so običajno vključeni v raziskovalno delo, ki se ujema s področjem njihovega usposabljanja. Začasne zaposlitve so po zakonu dovoljene le do 2 leti ali za čas trajanja projekta.

21. Postdoctoral appointments (Code)

Clear rules and explicit guidelines for the recruitment and appointment of postdoctoral researchers, including the maximum duration and the objectives of such appointments, should be established by the institutions appointing postdoctoral researchers. Such guidelines should take into account time spent in prior postdoctoral appointments at other institutions and take into consideration that the postdoctoral status should be transitional, with the primary purpose of providing additional professional development opportunities for a research career in the context of long-term career prospects.

CURRENT STATE AT UL

Slovenia offers a national programme for public co-financing of postdoctoral studies, which, however, only allows for a small number of grants (60 at the most, depending on the budget funds available). Some other options from the EU Framework Programme for Research and Innovation are also available, especially the Marie Curie Programme. The UL and its Members have recently intensified their efforts to increase the number of researchers participating under these schemes.

National as well as EU calls for co-financing set forth, in accordance with the rules in force governing the field, the conditions and criteria for candidacy and the purpose of co-financing. Candidates in postdoctoral studies are usually involved in research work that corresponds to their field of study. Temporary employment is limited to 2 years or the duration of the project by law.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest na UL (z dne 20. 1. 2011)
- pravila o organiziranosti in delovanju članice
- sistemizacija delovnih mest s katalogom

Možnih je več odgovorov

Ustrezno/Appropriately

Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (23) Q28 = [Q28b] or Q28 = [Q28c]

Q70 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.

:

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).

:

Q29 - DELOVNI POGOJI IN SOCIALNA VARNOST**Q30 - 22. NAČELO: Priznanje poklica**

Vsi raziskovalci, ki ustvarjajo raziskovalno kariero, bi morali biti priznani kot profesionalci in temu primerno obravnavani že na samem začetku njihove kariere – na podiplomski ravni, pri čemer je potrebno upoštevati vse ravni, ne glede na njihovo razvrstitev na nacionalni ravni (npr. zaposleni, podiplomski študent, kandidat za doktorja, oseba z doktoratom, državni uradnik).

STANJE NA UL

Poklici raziskovalec, znanstveni delavec, visokošolski sodelavec in visokošolski učitelj so opredeljeni z državnimi predpisi in povzeti v institucionalnih aktih ter z vpisom v SICRIS. Raziskovalno delo na UL, ki je opravljeno samostojno, je kot tako tudi vrednoteno in predstavljeno ne glede na status posameznika. UL je prevedla tudi vse interne akte v zvezi s kadrovskimi zadevami, ki so javno dostopni na spletni strani UL. Tam so objavljene tudi informacije o načinu obravnave priznavanja stopnje izobrazbe na UL ter povezava na informacijo ministrstva o postopku priznavanja tuje izobrazbe v R Sloveniji.

22. Recognition of the profession

All researchers engaged in a research career should be recognized as professionals and be treated accordingly. This should commence at the beginning of their careers, namely at postgraduate level, and should include all levels, regardless of their classification at national level (e.g. employee, postgraduate student, doctoral candidate, postdoctoral fellow, civil servants).

CURRENT STATE AT UL

The posts of researcher, associate and university teacher are determined by State regulations, reiterated in institutional acts, and by being inscribed in SICRIS. Research work at the UL that is performed independently is valued and presented as such, regardless of the individual's status. The UL has also translated all of the internal human resources-related acts and made them available on the UL website. The latter also provides information on how the recognition of the level of education attained from the UL will be addressed and a link to Ministry information on the process of recognising foreign education in Slovenia.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest na UL (z dne 20. 1. 2011)
- pravila o organiziranosti in delovanju članice
- sistemizacija delovnih mest s katalogom

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

-
- Ustrezno/Appropriately
- Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (24) Q30 = [Q30b] or Q30 = [Q30c]

Q71 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

<p>Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.</p> <p>:</p> <p>Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomakljivosti/Your proposed solution(s).</p> <p>:</p>	<p>Vpišite besedilo</p> <div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 100%;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 80px; width: 100%;"></div>
--	--

Q31 - 23. Raziskovalno okolje

Delodajalci in/ali financerji raziskovalcev morajo zagotoviti karseda spodbudno raziskovalno okolje ali okolje za raziskovalno usposabljanje ter primerno opremo, objekte in priložnosti, vključno s sodelovanjem na daljavo prek raziskovalnih mrež, ter spoštovanje nacionalnih ali sektorskih predpisov glede zdravja in varnosti pri raziskavah. Financerji morajo zagotoviti ustrezne vire za podporo pri izvajanju dogovorjenega delovnega programa

STANJE NA UL

Ustvarjanje dobrih, spodbudnih razmer za raziskovanje, raziskovalno usposabljanje in večjo oziroma zahtevnejšo raziskovalno opremo je odvisno predvsem od proračunskih možnosti in nacionalnih prioritet. Skrb za zdravje in varnost pri delu je ustrezno urejena z ocenami varstva pri delu in v pogodbah o zaposlitvah raziskovalca/učitelja, pravilnikih ARRS o sofinanciranju programa/projekta ter predpisih EU. Članice pogrešajo stabilnejše raziskovalno okolje (financiranje ustanoviteljskih pravic univerzam izenačiti z merili, ki veljajo za raziskovalne inštitute, namenska sredstva za premostitev obdobj med projekti). Vzpostavljen je bil Sklad za spodbujanje sodelovanja v evropskih projektih s spodbudami za uspešne mlajše raziskovalce in interdisciplinarne skupine, sklad pa financira tudi dodatna usposabljanja in povezovanja v mednarodnih mrežah na področju evropskih projektov.

23. Research environment

Employers and/or funders of researchers should ensure that the most stimulating research or research training environment is created which offers appropriate equipment, facilities and opportunities, including for remote collaboration over research networks, and that the national or sectoral regulations concerning health and safety in research are observed. Funders should ensure that adequate resources are provided in support of the agreed work programme.

CURRENT STATE AT UL

The fostering of good and encouraging conditions incentivising research, research studies and a greater scope or complexity of research equipment depend first and foremost on budgetary availability and national priorities. Occupational health and safety is appropriately regulated by evaluations of health at work and in employment contracts for researchers/teachers, ARRS rules on programme/project co-funding, and EU regulations. Members desire a more stable research environment (the financing of sponsoring rights of universities to be equivalent to the criteria that apply to research institutes and special-purpose reserve to bridge the time periods between projects). The Fund to promote cooperation in European projects was established with incentives for younger researchers and interdisciplinary groups, and the Fund also finances additional studies and international networking in the field of European projects. Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest na UL (z dne 20. 1. 2011)
- pravilnik o varnosti in zdravju pri delu...
- Navodila UL za prijavo in vodenje evropskih projektov
- Navodila UL za finančno administrativno vodenje in spremljanje evropskih projektov
- pravila o organiziranosti in delovanju članice

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

-
- Ustrezno/Appropriately
- Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (25) Q31 = [Q31b] or Q31 = [Q31c]

Q72 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.

:

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).

:

Q32 - 24. Delovni pogoji

Delodajalci in/ali financerji morajo zagotoviti, da delovni pogoji za raziskovalce, vključno z raziskovalci invalidi, kjer je to primerno, omogočajo fleksibilnost, ki je nujna za uspešno opravljanje raziskav, v skladu z obstoječo nacionalno zakonodajo ter nacionalnimi ali sektorskimi kolektivnimi pogodbami. Prizadevati si morajo za vzpostavitev takšnih delovnih pogojev, ki moškim in ženskam omogočajo združljivost družine in dela, otrok in kariere. Posebno pozornost je treba nameniti med drugim fleksibilnemu delovnemu času, skrajšanemu delovnemu času, delu na daljavo in študijskemu dopustu, kot tudi nujnim finančnim in administrativnim določbam, ki urejajo te zadeve.

STANJE NA UL

Delovni pogoji za raziskovalce, vključno z invalidi, so urejene v skladu z obstoječo zakonodajo in sektorskimi kolektivnimi pogodbami. Moškim in ženskam že zakonodaja delno omogoča združljivost družine in dela, otrok in kariere, mladim staršem je omogočena zaposlitev za krajši delovni čas, zakon omogoča tudi študijski dopust in sobotno leto, pri sobotnem letu so težava finančni viri. Pedagogi in raziskovalci na UL imajo zelo fleksibilen delovni čas. Državna ureditev je povzeta v statutu in drugih predpisih UL. Nekatere članice imajo tudi vpeljana možnost dela na daljavo, čeprav je ta možnost povezana z nekaterimi administrativnimi težavami.

24. Working conditions

Employers and/or funders should ensure that the working conditions for researchers, including for disabled researchers, provide where appropriate the flexibility deemed essential for successful research performance in accordance with existing national legislation and with national or sectoral collective-bargaining agreements. They should aim to provide working conditions which allow both women and men researchers to combine family and work, children and career. Particular attention should be paid, inter alia, to flexible working hours, part-time working, tele-working and sabbatical leave, as well as to the necessary financial and administrative provisions governing such arrangements.

CURRENT STATE AT UL

Working conditions for researchers, including people with disabilities, are set up in accordance with the legislation in force and sector-specific collective agreements. The legislation itself makes it possible to a certain degree for men and women to combine family life with work and children with their careers; young parents may opt for part-time employment, and the law also provides for study and sabbatical leave; however, adequate financial resources can be a problem in relation to sabbatical leave. Teachers and researchers at the UL have very flexible working time. State regulations are reiterated in the Statutes and other regulations of the UL. Some Members have also introduced the possibility of teleworking, although this option is associated with certain administrative problems.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest na UL (z dne 20. 1. 2011)
- pravila o organiziranosti in delovanju članice
- sistemizacija delovnih mest s katalogom

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

Ustrezno/Appropriately

Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (26) Q32 = [Q32b] or Q32 = [Q32c]

Q73 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.

:

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).

:

Q33 - 25. NAČELO: Stabilnost in stalnost zaposlitve

Delodajalci in/ali financerji morajo zagotoviti, da nestalne pogodbe o zaposlitvi ne spodkopavajo dela raziskovalcev, in si torej prizadevati, kolikor je to mogoče, za izboljšanje stabilnosti zaposlitvenih pogojev za raziskovalce, ob uveljavljanju in spoštovanju načel in pogojev, določenih z Direktivo EU o delu za določen čas.

STANJE NA UL

Raziskovalno delo na UL je praviloma vezano na predhodno odobritev temeljnega raziskovalnega programa oziroma odobritev projekta in zagotovitev sredstev. Stabilnost zaposlitve je vezana na naravo raziskovalnega dela, v katerega je posameznik vključen, saj so začasne zaposlitve po zakonu možne do 2 let ali za čas trajanja projekta. UL in njene članice si prizadevajo povečati obseg in kakovost raziskovalnega dela, zato na različne načine spodbujajo pridobivanje novih projektov tako doma kot v tujini (predvsem EU). UL že več let opozarja vlado na njene ustanoviteljske obveznosti za financiranje raziskovalnega dela, da bi lahko UL na ta način zagotovila namenska sredstva za premostitev obdobj med projekti in tako zagotovila večjo stabilnost zaposlitev čistih raziskovalcev.

25. Stability and permanence of employment

Employers and/or funders should ensure that the performance of researchers is not undermined by instability of employment contracts, and should therefore commit themselves as far as possible to improving the stability of employment conditions for researchers, thus implementing and abiding by the principles and terms laid down in the EU Directive on Fixed-Term Work.

CURRENT STATE AT UL

Research work at the UL is generally linked to preliminary approval of a core research programme or to approval of a project and the provision of funds. The stability of employment is linked to the nature of research work that an individual is involved in, as the law stipulates that temporary employment is only possible for a time period of up to 2 years or for the duration of the project. The UL and its Members endeavour to increase the scope and quality of research work, therefore they provide various incentives to obtain new projects both at home and abroad (mainly in the EU). The UL has for a number of years been reminding the Government of its sponsorship obligations for the financing of research work in order to allow the UL to earmark special-purpose reserves to bridge the time gaps between projects, thus ensuring a greater stability of the employment of fundamental researchers.

Obstoječi predpisi UL, ki omogačajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Letni program dela,
- Kadrovski načrti

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

-
- Ustrezno/Appropriately
- Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (27) Q33 = [Q33b] or Q33 = [Q33c]

Q75 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

	Vpišite besedilo
<p>Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.</p>	
:	
<p>Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).</p>	
:	

Q34 - 26. NAČELO: Financiranje in plače

Delodajalci in/ali financerji morajo raziskovalcem zagotoviti poštene in privlačne pogoje financiranja in/ali plač z ustreznimi in pravičnimi ugodnostmi socialne varnosti (vključno z bolniškim staležem, starševskim nadomestilom, pokojninskimi pravicami in denarnim nadomestilom za primer brezposelnosti), v skladu z obstoječo nacionalno zakonodajo in nacionalnimi ali panožnimi kolektivnimi pogodbami. Ti pogoji morajo veljati za raziskovalce na vseh stopnjah kariere, vključno z začetniki, sorazmerno z njihovim pravnim statusom, delom in s stopnjo usposobljenosti in/ali odgovornosti.

STANJE NA UL

Financiranje, vključno s plačami, urejajo državni predpisi. To sicer zagotavlja določeno stabilnost, obenem pa zaradi rigidnosti sistema, ki velja za celotni javni sektor, na UL predstavlja precejšnjo oviro predvsem pri ustvarjanju privlačnejših plačnih razmer. Še posebej je taka urejenost problematična pri zaposlovanju tujih strokovnjakov. Članice in Univerza si zato že več let prizadevajo za izvzetje visokega šolstva iz nacionalnega plačnega sistema in s tem možnost za prožnost internih predpisov UL ter odpravo dvotirnosti ali vsaj zmanjšanje različnosti ureditve raziskovalnega področja.

26. Funding and salaries

Employers and/or funders of researchers should ensure that researchers enjoy fair and attractive conditions of funding and/or salaries with adequate and equitable social security provisions (including sickness and parental benefits, pension rights and unemployment benefits) in accordance with existing national legislation and with national or sectoral collective bargaining agreements. This must include researchers at all career stages including early-stage researchers, commensurate with their legal status, performance and level of qualifications and/or responsibilities.

CURRENT STATE AT UL

Financing, including salaries, is governed by State regulations. This on the one hand does provide for a certain degree of stability, but on the other hand, due to the rigidity of the system that applies to the entire public sector, presents a considerable obstacle to fostering more attractive remuneration circumstances. Such arrangements are especially problematic for the recruitment of foreign experts. Therefore, for a number of years the Members and the University have endeavoured for the exclusion of higher education institutions from the national remuneration system, thereby allowing for the flexibility of internal UL regulations, and for the elimination of the two-tier scheme or, at least, for a reduction in the variation of research field regulations.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest na UL (z dne 20. 1. 2011)
- pravila o organiziranosti in delovanju članice
- sistemizacija delovnih mest in katalog
- Pravilnik o povračilu stroškov prevoza na UL
- Pravilnik o nagrajevanju zaposlenih UL iz naslova povečanega obsega dela

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

Ustrezno/Appropriately

Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (28) Q34 = [Q34b] or Q34 = [Q34c]

Q76 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.

:

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).

:

Q35 - 27. NAČELO: Enakomerna zastopanost spolov

Delodajalci in/ali financerji si morajo prizadevati za enakomerno zastopanost spolov na vseh ravneh osebja, vključno z nadzornim in upravnim osebjem. To je treba doseči na podlagi politike enakih možnosti pri zaposlovanju ter pri kasnejših kariernih stopnjah, vendar ne na račun kakovosti ali konkurenčnosti. Da bi zagotovili enako obravnavo pri izbiri raziskovalcev, morata biti oba spola enakopravno zastopana tudi v izbirnih in ocenjevalnih odborih.

STANJE NA UL

Univerza in njene članice v skladu z možnostmi in izkazanimi interesi izvajajo državne predpise in priporočila, ki so povezani z enakimi možnostmi za oba spola.

27. Gender balance

Employers and/or funders should aim for a representative gender balance at all levels of staff, including at supervisory and managerial level. This should be achieved on the basis of an equal opportunity policy at recruitment and at the subsequent career stages without, however, taking precedence over quality and competence criteria. To ensure equal treatment, selection and evaluation committees should have an adequate gender balance.

CURRENT STATE

The University and its Members implement State regulations and recommendations related to equal gender opportunities as thoroughly as possible and in accordance with expressed interests.

Obstoječi predpisi UL, ki omogačajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

Ustrezno/Appropriately

Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (29) Q35 = [Q35b] or Q35 = [Q35c]

Q77 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.

:

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).

:

Q36 - 28. NAČELO: Razvoj kariere

Delodajalci in/ali financerji morajo razviti, po možnosti znotraj okvira upravljanja s človeškimi viri, posebno strategijo razvoja kariere za raziskovalce na vseh stopnjah njihove kariere, ne glede na njihov pogodbeni položaj, vključno z raziskovalci, ki so zaposleni za določen čas. Ta strategija mora vključevati razpoložljivost mentorjev, ki sodelujejo pri zagotavljanju podpore in vodenja za osebni in poklicni razvoj raziskovalcev, ob spodbujanju raziskovalcev in zmanjševanju kakršne koli negotovosti glede njihove poklicne prihodnosti. Vsi raziskovalci morajo biti seznanjeni s takšnimi predpisi in ureditvami.

STANJE NA UL

Formalni pogoji za karierni razvoj so okvirno določeni s predpisi, in sicer tako v visokem šolstvu kot v raziskovanju, realizacija pa je odvisna od kakovosti dosežkov posameznika in finančnih možnosti. Raziskovalci so seznanjeni z možnostmi kariernega razvoja, tako splošnimi, ki veljajo na ravni univerze, kot s pogoji, ki veljajo na članicah. Vsi predpisi so javno objavljeni, ob podpisu pogodbe o zaposlitvi pa strokovne službe posameznika s tem posebej seznanijo. Mentorji sodelujejo pri osebni, glede na dane možnosti pa tudi pri poklicnem razvoju raziskovalcev. UL izvaja presojo kakovosti dela posameznega raziskovalca, ki dela na univerzi, ne glede na njegov status zaposlitve.

28. Career development

Employers and/or funders of researchers should draw up, preferably within the framework of their human resources management, a specific career development strategy for researchers at all stages of their career, regardless of their contractual situation, including for researchers on fixed-term contracts. It should include the availability of mentors involved in providing support and guidance for the personal and professional development of researchers, thus motivating them and contributing to reducing any insecurity in their professional future. All researchers should be made familiar with such provisions and arrangements.

CURRENT STATE AT UL

Formal conditions for career development are laid out on an indicative basis in regulations both for higher education and research, but their realisation depends on the quality of each individual's achievements and financial possibilities. Researchers have been informed about career development possibilities, both general, which apply at University level, and for Member-level conditions. All regulations are made publicly available, yet specialised services are employed to ensure each employee is familiarised with them upon signing his/her employment contract.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Statut UL (Uradni list RS, št. 8/05, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Merila za izvolitve v nazive visokošolskih učiteljev, znanstvenih delavcev ter sodelavcev UL (z dne 25. 10. 2011, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest na UL (z dne 20. 1. 2011)
- sistemizacija delovnih mest in katalog
- Letni program dela
- pravila o organiziranosti in delovanju članice

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

Ustrezno/Appropriately

Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (30) Q36 = [Q36b] or Q36 = [Q36c]

Q78 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo	
<p>Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.</p> <p style="text-align: center;">:</p>	
<p>Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).</p> <p style="text-align: center;">:</p>	

Q37 - 29. NAČELO: Vrednotenje mobilnosti

Delodajalci in/ali financerji morajo priznati pomen geografske, medsektorske, inter- ali transdisciplinarne ter virtualne mobilnosti, kot tudi mobilnosti med javnim in zasebnim sektorjem kot pomembnih načinov za izboljšanje znanstvenih spoznanj in poklicnega razvoja na kateri koli stopnji raziskovalčeve kariere. Zato bi takšne možnosti morali vnesti v posebno strategijo razvoja kariere in polno vrednotiti in priznavati izkušnje z mobilnostjo v svojem sistemu ocenjevanja/presojanja karier. Takšno ravnanje zahteva tudi uvedbo potrebnih administrativnih instrumentov, ki bodo omogočili prenosljivost subvencij in ugodnosti socialnega zavarovanja, v skladu z nacionalno zakonodajo.

STANJE NA UL

Geografska, med-sektorska ter inter- ali trans-disciplinarna mobilnost predstavljajo dodano vrednost, ki se ustrezno upošteva pri presoji kakovosti dosežkov vsakega raziskovalca v postopku habilitacije na UL. Prenosljivost subvencij in socialnih pravic pa se ureja izven UL in z nacionalno zakonodajo in UL na to nima vpliva.

29. Value of mobility

Employers and/or funders must recognize the value of geographical, intersectorial, inter- and trans-disciplinary and virtual mobility as well as mobility between the public and private sector as an important means of enhancing scientific knowledge and professional development at any stage of a researcher's career. Consequently, they should build such options into the specific career development strategy and fully value and acknowledge any mobility experience within their career progression/appraisal system. This also requires that the necessary administrative instruments be put in place to allow the portability of both grants and social security provisions, in accordance with national legislation.

CURRENT STATE AT UL

Geographical, intersectoral and inter- or transdisciplinary mobility represent added value that is taken into appropriate consideration in the assessment of the quality of each researcher's achievements as part of the UL habilitation process. The transferability of subventions and social rights is administrated outside the UL and based on national legislation, thus the UL has no effect on in it.

Obstoječi predpisi UL, ki omogačajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- - Statut UL (Uradni list RS, št. 8/05, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Merila za izvolitve v nazive visokošolskih učiteljev, znanstvenih delavcev ter sodelavcev UL (z dne 25. 10. 2011, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest na UL (z dne 20. 1. 2011)
- pravila o organiziranosti in delovanju članice

- sistemizacija delovnih mest katalog

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

-
- Ustrezno/Appropriately
- Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (31) Q37 = [Q37b] or Q37 = [Q37c]

Q79 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo	
<p>Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.</p>	
<p>Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomakljivosti/Your proposed solution(s).</p>	

Q38 - 30. NAČELO: Dostop do poklicnega svetovanja

Delodajalci in/ali financerji morajo vsem raziskovalcem na vseh stopnjah njihove kariere in ne glede na njihov pogodbeni položaj zagotoviti dostop do poklicnega svetovanja in pomoči pri zaposlitvi, bodisi v zadevnih ustanovah bodisi skozi sodelovanje z drugimi strukturami.

STANJE NA UL

Možnosti dostopa do poklicnega svetovanja omogočajo državni predpisi tako za slovenske državljane kot za tujce, in sicer v okviru dejavnosti Zavoda RS za zaposlovanje. UL sistem kariernega svetovanja je vzpostavljeno za študente, delno tudi za doktorske študente oz. mlade raziskovalce. Karierno svetovanje podoktorskim kandidatom v glavnem nudijo njihovi mentorji. Zaradi pomanjkanja sredstev je karierno svetovanje v okviru Kariernega centra UL vezano na nacionalno financiranje oz. financiranje s strani strukturnih skladov, pri čemer si UL prizadeva karierno svetovanje omogočiti tudi podoktorskim kandidatom. Zaradi dodatnih možnosti mednarodnega sodelovanja in povezovanja ter pedagoškega in raziskovalnega sodelovanja je UL vzpostavila tudi mrežo SMUL, ki združuje predvsem s Slovenijo povezane znanstvenike, profesorje in druge ugledne osebnosti, ki delujejo v akademskem, raziskovalnem in razvojnem okolju v tujini.

30. Access to career advice

Employers and/or funders should ensure that career advice and job placement assistance, either in the institutions concerned, or through collaboration with other structures, is offered to researchers at all stages of their careers, regardless of their contractual situation.

CURRENT STATE AT UL

The possibility of accessing career guidance for Slovenian and foreign nationals alike is provided for by State regulation within the framework of the activities of the Employment Service of Slovenia. The UL has established a career guidance system for undergraduates and partly to doctoral students or young researchers. Career guidance to postdoctoral students is mainly provided by their mentors. Due to a lack of funds, career guidance within the UL Career Centre is linked to national financing or to financing from structural funds, whereby the UL strives to provide career guidance to postdoctoral candidates as well. In order to enable additional possibilities for international cooperation and integration and for collaboration in teaching and research, the UL has also established the SMUL network, which includes scientists, professors and other eminent persons who are actively involved in academic, research and development work abroad and hold ties to Slovenia.

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

-
- Ustrezno/Appropriately
- Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (32) Q38 = [Q38b] or Q38 = [Q38c]

Q80 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

	Vpišite besedilo
<p>Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.</p>	
:	
<p>Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).</p>	
:	

Q39 - 31. NAČELO: Pravice intelektualne lastnine

Delodajalci in/ali financerji morajo poskrbeti, da raziskovalci na vseh stopnjah kariere uživajo ugodnosti izkoriščanja (če te sploh obstajajo) svojih rezultatov raziskav in razvoja s pomočjo pravnega varstva, zlasti pa z ustrezno zaščito pravic intelektualne lastnine, vključno z avtorskimi pravicami. Politike in prakse morajo določiti, katere pravice pripadajo raziskovalcem in/ali, kjer je primerno, njihovim delodajalcem ali drugim stranem, vključno z zunanjimi gospodarskimi ali industrijskimi organizacijami, po možnosti predvidenimi po posebnih sporazumih o sodelovanju ali drugih vrstah sporazumov.

STANJE NA UL

Nacionalni predpisi urejajo pravice intelektualne lastnine. V tem okviru je na UL urejeno upravljanje z izumi in pravicami industrijske lastnine v skladu z novim Pravilnikom o upravljanju s pravicami industrijske lastnine na UL, ki jasno določa, katere pravice pripadajo raziskovalcem in katere delodajalcu ali financerju. Pravilnik je javno objavljen. Na UL deluje Center za prenos tehnologij, ki poskrbi za ustrezno zaščito ali prenos intelektualne lastnine. Strokovne službe nudijo tudi izobraževanja za raziskovalce o zaščiti in

pravicah intelektualne lastnine.**31. Intellectual Property Rights**

Employers and/or funders should ensure that researchers at all career stages reap the benefits of the exploitation (if any) of their R&D results through legal protection and, in particular, through appropriate protection of Intellectual Property Rights, including copyrights. Policies and practices should specify what rights belong to researchers and/or, where applicable, to their employers or other parties, including external commercial or industrial organisations, as possibly provided for under specific collaboration agreements or other types of agreement.

CURRENT STATE AT UL

National regulations govern intellectual property rights. This framework is the basis for UL's regulations for the management of inventions and industrial property rights in accordance with the new Rules on the management of industrial property at the UL, which clearly determines which rights belong to the researchers and which belong to the employer or financier. These Rules are made public. The UL operates the Centre for Technology Transfer which ensures proper protection or transfer of intellectual property. Specialised services also provide researchers with information on the protection of intellectual property and the related rights. **Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :**

- pravilnik o upravljanju z izumi in pravicami industrijske lastnine (z dne 9. 7. 2009)
- pravilniki članic o diplomskem delu, magistrskem delu in doktorski disertaciji

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

 Ustrezno/Appropriately

Delno

ustrezno/Partially

Neustrezno/Inappropriately

IF (33) Q39 = [Q39b] or Q39 = [Q39c]

Q81 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.

:

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).

:

Q40 - 32. NAČELO: Soavtorstvo

Soavtorstvo morajo institucije pri ocenjevanju osebja obravnavati kot pozitivno, kot dokaz konstruktivnega pristopa k vodenju raziskave. Delodajalci in/ali financerji morajo torej razviti strategije, prakse in postopke, ki bodo raziskovalcem, tudi tistim na začetku raziskovalne kariere, zagotovili okvirne pogoje, da bodo lahko v okviru svojih dejanskih prispevkov priznani, omenjeni in citirani kot avtorji dokumentov, patentov itd., ali pa, da bodo lahko svoje lastne rezultate raziskave objavili neodvisno od svojih nadzornikov.

STANJE NA UL

UL ima podrobno razdelana merila za ovrednotenje in ocenjevanje dejanskega prispevka posameznika pri raziskovalnem delu oziroma raziskavi. Spoštovanje so-avtorstva je tudi načelo, ki ga je UL za pisala v svoj Etični kodeks za raziskovalce.

32. Co-authorship

Co-authorship should be viewed positively by institutions when evaluating staff, as evidence of a constructive approach to the conduct of research. Employers and/or funders should therefore develop strategies, practices and procedures to provide researchers, including those at the beginning of their research careers, with the necessary framework conditions so that they can enjoy the right to be recognised and listed and/or quoted, in the context of their actual contributions, as co-authors of papers, patents, etc, or to publish their own research results independently from their supervisor(s).

CURRENT STATE AT UL

The UL has established detailed criteria for the evaluation and assessment of an individual's actual contribution to research work or survey. Respect of co-authorship is also a principle that the UL has included in its Code of Ethics for Researchers.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Statut UL (Uradni list RS, št. 8/05, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Merila za izvolitve v nazive visokošolskih učiteljev, znanstvenih delavcev ter sodelavcev UL (z dne 25. 10. 2011, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- Etični kodeks za raziskovalce

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

Ustrezno/Appropriately

Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (34) Q40 = [Q40b] or Q40 = [Q40c]

Q83 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomakljivosti/Your proposed solution(s).

Q41 - 33. NAČELO: Poučevanje

Poučevanje je osnovni način oblikovanja in širjenja znanja in bi torej moralo predstavljati dragoceno možnost na raziskovalčevi poklicni poti. Vendar pa zadolžitve poučevanja ne smejo biti preobsežne in ne smejo ovirati raziskovalcev, zlasti na začetku njihove kariere, pri izvajanju raziskovalnih dejavnosti. Delodajalci in/ali financerji morajo poskrbeti za ustrezno nagrajevanje poučevanja in njegovo upoštevanje pri sistemih ocenjevanja ter za to, da se čas, ki ga starejši člani osebja namenijo poučevanju raziskovalcev začetnikov, šteje kot del njihovih obveznosti. Za poučevanje, kot del poklicnega razvoja raziskovalcev, je treba opraviti ustrezno usposabljanje.

STANJE NA UL

UL zaposlenim na delovnih mestih asistenta z doktoratom, znanstvenega sodelavca, višjega znanstvenega sodelavca in znanstvenega svetnika nalaga oziroma dopušča sodelovanje pri dodiplomskem in podiplomskem študiju. Možne so tudi deljene zaposlitve na raziskovalnih in pedagoških delovnih mestih.

33. Teaching

Teaching is an essential means for the structuring and dissemination of knowledge and should therefore be considered a valuable option within the researchers' career paths. However, teaching responsibilities should not be excessive and should not prevent researchers, particularly at the beginning of their careers, from carrying out their research activities. Employers and/or funders should ensure that teaching duties are adequately remunerated and taken into account in the evaluation/appraisal systems, and that time devoted by senior members of staff to the training of early stage researchers should be counted as part of their teaching commitment. Suitable training should be provided for teaching and coaching activities as part of the professional development of researchers.

CURRENT STATE AT UL

The UL requires or allows its employees holding the posts of assistant with doctorate, research fellow, senior research fellow and research counsellor to be involved in teaching at the undergraduate and graduate levels. Employment combining research and teaching posts is also possible.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle : - Statut UL (Uradni list RS, št. 8/05, s spremembami, dopolnitvami in popravki)

- Merila UL za zmanjšanje neposredne pedagoške obveznosti (30. 9. 2004)

- sistemizacija delovnih mest katalog

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

Ustrezno/Appropriately Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately**IF (35) Q41 = [Q41b] or Q41 = [Q41c]****Q84 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.**

Vpišite besedilo	
<p>Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.</p>	
:	
<p>Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).</p>	
:	

Q42 - 34. NAČELO: Pritožbe

Delodajalci in/ali financerji morajo, v skladu z nacionalnimi predpisi in uredbami, uvesti ustrezne postopke, po možnosti z izbiro nepristranske osebe (podobne ombudsmanu), za obravnavo pritožb raziskovalcev, vključno s tistimi, ki se nanašajo na spore med nadzorniki in raziskovalci na začetku poklicne poti. Pri takšnih postopkih mora biti celotnemu osebju na voljo zaupna in neformalna pomoč pri reševanju delovnih sporov, nesoglasij in pritožb, z namenom pospeševanja poštene in nepristranske obravnave znotraj institucije in izboljšanja splošne kvalitete delovnega okolja.

STANJE NA UL

Pritožbeni postopki so urejeni z državnimi predpisi in povzeti v institucionalnih. Pritožba je omogočena na vsaki stopnji, na kateri se odloča o pravici posameznika. V postopku obravnave pritožbe je upoštevano načelo poštene obravnave in nepristranskosti. Neformalna pomoč se največkrat izvaja s pomočjo sindikalnega zaupnika, ki se financira sistemsko, predstojnikov organizacijskih enot, ad hoc imenovanih posebnih komisij in podobno. Poseben zagovornik – ombudsman ali mediator – v primeru sporov za zdaj ne obstaja, večinoma pa pritožbe na izvolitev obravnava vsakokratni dekan članice.

34. Complains/ appeals

Employers and/or funders of researchers should establish, in compliance with national rules and regulations, appropriate procedures, possibly in the form of an impartial (ombudsman-type) person to deal with complaints/appeals of researchers, including those concerning conflicts between supervisor(s) and early-stage researchers. Such procedures should provide all research staff with confidential and informal assistance in resolving work-related conflicts, disputes and grievances, with the aim of promoting fair and equitable treatment within the institution and improving the overall quality of the working environment.

CURRENT STATE AT UL

Complaint procedures are governed by State regulations and reiterated in the institutional regulations. A complaint can be made at any level at which an individual's rights are being decided. The process of dealing with complaints abides by the principle of fair treatment and impartiality. Informal assistance is most often provided by a trade union trustee with system funding, directors of organisational units, special ad hoc-appointed panels, etc. Currently, there is no special counsel – ombudsman or mediator – in the event of any dispute, and in most cases, complaints about election are handled by the Members' respective Deans.

Obstoječi predpisi UL, ki omogačajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Statut UL (Uradni list RS, št. 8/05, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- pravilnik o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest na UL (z dne 20. 1. 2011)
- pravila o organiziranosti in delovanju članice

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

-
- Ustrezno/Appropriately
- Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (36) Q42 = [Q42b] or Q42 = [Q42c]

Q85 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.

:

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).

:

Q43 - 35. NAČELO: Udeležba v organih odločanja

Delodajalci in/ali financerji raziskovalcev morajo priznati, kot popolnoma legitimno in dejansko zaželeno, udeležbo raziskovalcev v pomembnih informativnih in posvetovalnih organih ter organih odločanja v ustanovah, v katerih delajo, da bi tako ščitili in promovirali svoje individualne in skupne interese kot profesionalci ter dejavno prispevali k delovanju ustanove.

STANJE NA UL

Nekatere skupine čistih raziskovalcev že sodelujejo pri volitvah, so lahko senatorji na članicah in so člani akademskega zbora. V predlogu novega statuta je predvideno še širše sodelovanje čistih raziskovalcev v organih odločanja.

35. Participation in decision-making bodies

Employers and/or funders of researchers should recognize it as wholly legitimate, and indeed desirable, that researchers be represented in the relevant information, consultation and decision-making bodies of the institutions for which they work, so as to protect and promote their individual and collective interests as professionals and to actively contribute to the workings of the institution.

CURRENT STATE AT UL

Certain groups of fundamental researchers are already able to take part in elections, to act as the

Members' Senators; they are also members of academic staff. The draft of the new Statute envisages an even greater involvement of fundamental researchers in the decision-making bodies.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Statut UL (Uradni list RS, št. 8/05, s spremembami, dopolnitvami in popravki)
- pravila o organiziranosti in delovanju članice

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

-
- Ustrezno/Appropriately
- Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (37) Q43 = [Q43b] or Q43 = [Q43c]

Q86 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

	Vpišite besedilo
<p>Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.</p>	
:	
<p>Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).</p>	
:	

Q44 - USPOSABLJANJE

Q45 - 36. NAČELO: Odnosi z mentorji (supervisors)

Raziskovalci, ki so na stopnji usposabljanja, morajo vzpostaviti strukturiran in reden odnos z nadzornikom/-i in predstavniki fakultete/oddelka, da bi lahko od tega odnosa imeli čim več. To vključuje vodenje evidence o celotnem poteku dela in izsledkih raziskave, pridobivanje povratnih Informacij v smislu poročil in seminarjev, uporabo takšnih informacij in delo v skladu z dogovorjenimi razporedi, fazami, končnimi izsledki in/ali rezultati raziskave.

STANJE NA UL

Komunikacija in odnos med mentorjem/somentorjem ter raziskovalcem, ki se usposablja, je formalno določen. Evidence o poteku raziskovalnega dela, še posebej projektne, in izsledkih raziskave se izvajajo v skladu s predpisi oziroma določili pogodbe o financiranju. O vlogi mentorja so organizirani tudi posveti

na ravni UL.

36. Relation with supervisors

Researchers in their training phase should establish a structured and regular relationship with their supervisor(s) and faculty/departmental representative(s) so as to take full advantage of their relationship with them. This includes keeping records of all work progress and research findings, obtaining feedback by means of reports and seminars, applying such feedback and working in accordance with agreed schedules, milestones, deliverables and/or research outputs.

CURRETN STATE AT UL

The communication and relationship between the mentor/co-mentor and the trainee researcher are established formally. Records of the workflow of research, especially project-based, and research results are implemented in accordance with the regulations or the provisions of the financing agreement. The role of mentor is also discussed at the UL level. Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Pravilnik o sistemu tutorstva (z dne 30. 9. 2008)
- pravilniki članic o diplomskem delu, magistrskem delu in doktorski disertaciji

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

 Ustrezno/Appropriately

 Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately
IF (38) Q45 = [Q45b] or Q45 = [Q45c]

Q87 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.

:

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomakljivosti/Your proposed solution(s).

:

Q46 - 37. NAČELO: Mentorstvo in vodstvene obveznosti

Vodilni raziskovalci morajo posebno pozornost posvetiti svoji večplastni vlogi nadzornikov, mentorjev, poklicnih svetovalcev, vodij, koordinatorjev projektov, direktorjev ali strokovnih poročevalcev. Te naloge bi morali opravljati po najvišjih poklicnih standardih. Glede na njihovo vlogo nadzornikov ali mentorjev raziskovalcev, morajo vodilni raziskovalci vzpostaviti konstruktiven in pozitiven odnos z raziskovalci na začetni stopnji, ter tako ustvariti pogoje za učinkovitejši prenos znanja in nadaljnji uspešen razvoj karier raziskovalcev.

STANJE NA UL

Sistem doktorskega študija in znanstvenoraziskovalnega dela, ki se izvaja v okviru podoktorskega usposabljanja, temeljnega raziskovalnega in projektnega dela je vezan na državne in notranje predpise UL. Ti opredeljujejo položaj, pristojnosti in odgovornosti oziroma naloge mentorjev in raziskovalcev, vključno z obvezo mentorjev oziroma vodij projektov, da neposredno sodelujejo z raziskovalci, spremljajo in usmerjajo njihovo delo. Naloge mentorjev so podrobno opredeljene in s pogodbo o sofinanciranju zavezuječe, če je raziskovalec vključen v nacionalni program; taka primera sta programa »mladih raziskovalcev« in podoktorskega usposabljanja. Mnogi vodilni raziskovalci se udeležujejo usposabljanj, ki so jim na voljo v okviru procesa izboljševanja kakovosti na UL. UL pa planira tudi vzpostavitev sistematičnega usposabljanja mentorjev in vodij raziskovalcev, vendar zaradi pomanjkanja sredstev in zaradi odsotnosti nacionalnih standardov do tega še ni prišlo.

37. Supervision and managerial duties

Senior researchers should devote particular attention to their multi-faceted role as supervisors, mentors, career advisors, leaders, project coordinators, managers or science communicators. They should perform these tasks to the highest professional standards. With regard to their role as supervisors or mentors of researchers, senior researchers should build up a constructive and positive relationship with the early-stage.

CURRENT STATE AT UL

The system of doctoral studies and scientific research work carried out in the framework of postdoctoral studies, fundamental and project work is linked to State-level and the UL's internal regulations. The latter establish the position, competences and responsibility of both mentors and researchers, including the obligation for the mentors or project leaders to cooperate directly with the researchers, monitoring and steering their work. Mentors' assignments are defined in detail and are binding under a co-funding agreement if a researcher is involved in a national programme; two examples of this type are "young researchers" and postdoctoral study. Many leading researchers attend training sessions available to them as part of the UL's quality improvement process. The UL also plans to set up systematic training of mentors and research leaders; however, due to the lack of funds and absence of national standards, nothing has occurred thus far.

Obstoječi predpisi UL, ki omogočajo ali omejujejo uveljavitev načela/Internal rules of the University which ensure or restrict the fulfilment of the principle :

- Pravilnik o sistemu tutorstva (z dne 30. 9. 2008)
- pravilniki članic o diplomskem delu, magistrskem delu in doktorski disertaciji

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

Ustrezno/Appropriately

Delno

ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (39) Q46 = [Q46b] or Q46 = [Q46c]

Q88 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo	
<p>Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.</p>	
:	
<p>Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).</p>	
:	

Q47 - 38. NAČELO: Nadaljevanje poklicnega razvoja

Raziskovalci na vseh stopnjah kariere se morajo nenehno izpopolnjevati z rednim posodabljanjem in širjenjem strokovnega znanja in kompetenc. To lahko dosežejo na različne načine, med drugim (ne pa izključno) z uradnim usposabljanjem, delavnicami, konferencami in e-izobraževanjem.

STANJE NA UL

Študenti doktorskega študija, ki so vključeni v nacionalno shemo sofinanciranja doktorskega študija, kandidati s statusom mladih raziskovalcev in kandidati na podoktorskem usposabljanju, financiranem iz proračunskih sredstev ali sredstev EU imajo zagotovljena finančna sredstva za udeležbo na strokovnih, predvsem pa znanstvenih konferencah. Tej ciljni skupini je zagotovljeno tudi usposabljanje iz managementa oziroma podjetništva (LUI) ter nekaterih drugih generičnih znanj. Pedagogi se na različne načine udeležujejo evropskih in mednarodnih znanstvenih konferenc. V okviru projektnega raziskovalnega dela je prav tako običajno zagotovljena javna predstavitev raziskovalnih dosežkov. Vsako leto UL organizira tudi več izobraževanj in usposabljanj za prijave in vodenje evropskih projektov. Raziskovalci se morajo redno seznaniti tudi z Etičnim kodeksom za raziskovalce, za kar morajo poskrbeti članice. V okviru procesa dviga kakovosti na UL so organizirana tudi različna pedagoško andragoška usposabljanja, potrebno pa bi bilo omogočiti še dodatna izobraževanja, kar pa je vezano na dodatna finančna sredstva.

38. Continuing Professional Development

Researchers at all career stages should seek to continually improve themselves by regularly updating and expanding their skills and competencies. This may be achieved by a variety of means including, but not restricted to, formal training, workshops, conferences and e-learning.

CURRENT STATE AT UL

Doctoral students involved in the national doctoral study co-funding scheme, candidates with young researcher status, and candidates at the postdoctoral level whose studies are financed from the national budget or EU funds are provided with funds to allow them to attend specialist and, in particular, scientific conferences. This target group is also provided training in management or business (LUI) and certain other fields of generic knowledge. Teachers participate in various ways in European and international scientific conferences. Additionally, project research work frameworks usually provide for public presentations of achievements in research. Each year, the UL organises several sessions providing information on the applications for and management of European projects. Researchers must also be kept up-to-date as to the content of the Ethical Code for Researchers, which is the responsibility of each Member. Within the framework of the quality improvement process at the UL, various training sessions focused on teaching are also held, but additional training programmes should also be incorporated which would, however, be linked to additional financing.

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem
mnenju je to načelo na UL upostevano / In my opinion this principle is
implemented at UL.

-
- Ustrezno/Appropriately
- Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (40) Q47 = [Q47b] or Q47 = [Q47c]

Q89 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

	Vpišite besedilo
<p>Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.</p>	
:	
<p>Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).</p>	
:	

Q48 - 39. NAČELO: Dostop do raziskovalnega usposabljanja in trajnega razvoja

Delodajalci in/ali financerji bi morali vsem raziskovalcem na kateri koli stopnji njihove kariere zagotoviti, ne glede na njihov pogodbeni položaj, možnost poklicnega razvoja in izboljšanja njihove zaposljivosti preko dostopa do ukrepov za trajen razvoj spretnosti in usposobljenosti. Takšne ukrepe je treba redno ocenjevati glede na njihovo dostopnost, uveljavljenost in učinkovitost pri izboljševanju usposobljenosti, strokovnega znanja in zaposljivosti.

STANJE NA UL

V programe za razvoj spretnosti in usposobljenosti, ki izboljšujejo možnosti poklicnega razvoja in s tem zaposljivost raziskovalca, pa tudi pedagoškega delavca, se lahko vključujejo vsi, ne glede na njihov zaposlitveni status. Obseg in pogostost teh izobraževanj sta odvisna od finančnih sredstev, ki pa so vse bolj omejena.

39. Access to research training and continuous development

Employers and/or funders should ensure that all researchers at any stage of their career, regardless of their contractual situation, are given the opportunity for professional development and for improving their employability through access to measures for the continuing development of skills and competencies. Such measures should be regularly assessed for their accessibility, take up and effectiveness in improving competencies, skills and employability. CURRENT STATE AT UL

The programmes aimed at building the skills and competences that improve the possibilities of career development and thus the employability of researchers and teachers alike can be attended by everyone, regardless of their employment status. The scope and frequency of these training sessions are dependent on funding, which in turn is becoming more and more restricted.

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem
mnenju je to načelo na UL upostevano / In my opinion this principle is
implemented at UL.

-
- Ustrezno/Appropriately
- Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (41) Q48 = [Q48b] or Q48 = [Q48c]

Q90 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo	
<p>Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.</p>	
:	
<p>Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).</p>	
:	

Q49 - 40. NAČELO: Nadzor

Delodajalci in/ali financerji morajo jasno navesti osebo, na katero se lahko raziskovalci v zgodnji fazi kariere obrnejo v zvezi z izvajanjem poklicnih dolžnosti, ter o tem obvestiti raziskovalce. V takšnih ureditvah mora biti jasno izraženo, da so predlagani nadzorniki zadostno strokovno usposobljeni za nadzor raziskave, da imajo čas, strokovno znanje, izkušnje in so zavezani k temu, da bodo raziskovalcem pripravnikom lahko ponudili ustrezno podporo in poskrbeli za potreben napredek ter postopke presoje, kot tudi za potrebne mehanizme povratnih informacij.

STANJE NA UL

Nadzor izvajanja raziskovalnega dela poteka v skladu z državnimi predpisi in predpisi UL ter pravili vsake članice, kjer je dosledno upoštevano merilo zadostne strokovne usposobljenosti za nadzor raziskave.

40. Supervision

Employers and/or funders should ensure that a person is clearly identified to whom early-stage researchers can refer for the performance of their professional duties, and should inform the researchers accordingly. Such arrangements should clearly define that the proposed supervisors are sufficiently expert in supervising research, have the time, knowledge, experience, expertise and commitment to be able to offer the research trainee appropriate support and provide for the necessary progress and review procedures, as well as the necessary feedback mechanisms.

CURRENT STATE AT UL

The performance of research work is monitored in accordance with the regulations at the State and UL levels, respectively, and with the rules of each Member, whereby the most strictly observed criterion is that of sufficient professional competence for the monitoring of research.

Označite ustrezno / Select your answer: Po mojem mnenju je to načelo na UL upoštevano / In my opinion this principle is implemented at UL.

-
- Ustrezno/Appropriately
- Delno
ustrezno/Partially
Neustrezno/Inappropriately

IF (42) Q49 = [Q49b] or Q49 = [Q49c]

Q52 - Prosim napišite vaše mnenje in predlagajte nove rešitve/Please write your opinion about this principle and propose new solutions.

Vpišite besedilo

Če menite, da obstaja na UL glede tega načela kakšna pomankljivost, jo opišite/Please describe any identified weaknesses of this principle.

:

Vaš(i) predlog(i) za rešitev te pomankljivosti/Your proposed solution(s).

: